

EXERCICES GRADUÉS

PREMIÈRE PARTIE : LE GROUPE NOMINAL

1.1. Le substantif et l'adjectif

1.1.1. Le genre des substantifs non-animés

Il serait sage d'apprendre chaque substantif avec son genre, bien que les terminaisons soient souvent de bons indices du genre. Quelle que soit la règle qu'on donne, elle souffre toujours d'un tas d'exceptions.

Voici quelques «règles» (Cf. Grevisse) :

1. Sont généralement masculins:

- les mots terminés par les suffixes – ier, - age, -as, -ement, -ament, -in, -is, -on, -illon, -isme, -oir
- les noms d'arbres, de métaux et de corps chimiques, les noms scientifiques latins des animaux et des plantes, les noms des langues, des jours, des mois et des saisons.

2. Sont généralement féminins:

- les noms terminés par les suffixes: -ade, -aie, -aine, -aison, -ison, -ance, -ande, -ée, -ence, -esse, -eur (noms abstraits), -ie, --ille, - aille, -ise, -sion, -fion, -té, -ure
- les noms de sciences

Mais il y a beaucoup d'exceptions.

1. Complétez par *un / une* et dites comment vous pouvez *deviner* le genre des substantifs dans ces phrases.

1. Mon voisin a ... grand garage
 2. Elle porte ... très jolie robe.
 3. C'est ... bon type: il fait tout ce qu'on lui demande.
 4. Il habite ... appartement luxueux.
 5. Je vais lui offrir ... belle gerbe de fleurs¹.
 6. Elle est en train de lire nouveau roman.
 7. Ils m'ont apporté ... panier² plein de fruits.
 8. Ce chien a ... grande gueule.
 9. Couds³ ce bouton à ta veste avec ... petite aiguille⁴.
 10. Au zoo, j'ai vu ... petit singe faisant toutes sortes de grimaces.
1. bos bloemen 2. mand 3 naaien 4. naald

2. Même exercice avec *le / la*

1. Tu vois ... porte au fond du couloir: eh bien, tu vas la fermer !
2. Tu veux ... costume rouge ? Oui, je le veux.
3. Ils ont peint ... mur? Oui, ils l'ont peint.
4. Les armées ont respecté ... trêve¹? Oui, ils l'ont respectée.
5. Voulez-vous prendre ... café sur la terrasse ? Non, je veux le prendre ici.
6. Voilà ... voiture qu'il a achetée pour moi.
7. Prends ... feuille sur laquelle il a écrit son nom.
8. Voilà ... journal dans lequel j'ai lu cet article.

9. J'ai trouvé ... livre auquel il a fait allusion.
10. Tu n'aimes pas ... tricot que j'ai acheté ?

1. wapenstilstand

3. Indiquez le genre des substantifs en italique. Dites comment vous le reconnaissez.

1. Où est placée son *armoire* ?
2. A qui sont ces *cigares* ? Ils sont à moi.
3. Où sont tes *perles* ? Elles sont dans cette boîte
4. Où est mon *assiette* ? Elle est sur la table.
5. J'ai apporté deux *serviettes*: voulez-vous celle-ci ou celle-là ?
6. J'ai lu chacune de ces *revues*.
7. Les *professions* ont chacune leurs inconvénients.
8. Où sont les *pages* que je t'ai données ?
9. Voilà les *articles* que j'ai lus.

4. Mettez *le* ou *la*.

1. Il a ... télévision à la maison.
 2. Ils se dirigent vers ... cimetière.
 3. Je vous confie ... soin de mes affaires pendant mon absence.
 4. La police a fait ... fouille de tous les suspects.
 5. ... feu a détruit ... grange¹.
 6. Tant va ... cruche² à l'eau qu'à ... fin elle se brise.
 7. J'admire ... lutte de ce peuple pour son indépendance.
 8. difficulté de l'entreprise ne me découragera pas.
 9. C'est grâce aux employés que ... service a pu être assuré.
 10. Cet objet a retenu l'attention des archéologues par ... curiosité de sa forme.
1. schuur 2. kruik

5. Reconstituez les phrases et complétez par *le* / *la*.

1. n'est pas / sur ... liste / son nom
 2. une grosse somme / à ... roulette / il a gagné.
 3. il a vu / et a pris / ... police / ... fuite.
 4. de l'horreur / ce film/ ... limite / a dépassé.
 5. sont / sous ... peau / visibles / ses veines¹.
 6. pour cette femme/ je ne comprends pas / qu'il a / ... passion.
 7. du blé / sur ... champ/ ... paille² / est répandue.
 8. hier / ont manifesté / les étudiants / dans ... rue.
 9. un bain de soleil / nous irons / à ... plage / prendre
 10. est tombée / ... long de / dans ... fossé³ / ... route / ...voiture / a dérapé⁴ / et.
1. aders 2. stro 3. gracht 4. slippen

6. Reliez correctement tout en marquant le genre des substantifs.

1. La bière est	A. dans (un/ une) écurie ² .
2. Ils ont été surpris	B. est l'âge des intéressés.
3 Sa maison	C. (le/la) clef de la voiture ?
4. Elle tendait (le/la) joue	D. pour recevoir (un /une bise ³)
5, Il se fait (un/une) joie	E. (le/la) récompense de son travail.
6. Où a-t-il trouvé	F. (un / une boisson) rafraîchissant(e) .

7. Ils ont mis les chevaux	G. est (le/la) refuge ⁴ des malheureux .
8. Cette mort a plongé	H. par (un/ une) averse sur le chemin
9. (Le/la) principal(e) obstacle à ce mariage	du retour
10. Sa réussite est	I. de passer ses vacances ici.
	J. toute la famille dans (le/la) peine.

1. de wang toekeren 2 stal 3. zoen 4. schuilplaats, toevluchtsoord.

7. Reliez correctement et marquez le genre (un/une)

1 Ces photos vous donnent	A . il s'est cassé ... dent.
2. Il fait partie d'	B. ... collier de perles.
3. En mangeant	C. mais pas (le / la) guerre.
4. Le cinéma a été détruit	D. il a ... rhume.
5. Elle a reçu en cadeau	E. par ... incendie.
6. Il est au lit,	F. ... idée du pays.
7. C'est un boxeur	G. ... équipe de nuit dans ... usine.
8. L'horlogerie suisse jouit	H. d' ... grand(e) prestige.
9. Nous avons perdu ... bataille,	I. je vous donnerai ... délai pour (le / la) reste.
10. Payez-moi ... partie de cette dette	J. (du / de la) catégorie du poids léger.

8. Marquez la bonne solution.

- (La/le) bonté est (un/une) vertu¹.
- (Le /la) moustique est (un/une) insecte dont (le /la femelle) pique (le /la) peau de l'homme.
- (Le/la) vice² est (un/une) défaut ou (un /une) imperfection grave.
- (Le/la) squelette est (un /une) charpente osseux(se)³ qui soutient (le / la) corps.
- (Un / une) obélisque est (un / une) pierre levée, quadrangulaire à (son /sa) base.
- (Un / une) reproche⁴ est (un / une) blâme qu'on adresse à quelqu'un.
- (Un / une) fleuve⁵ est (un / une) cours d'eau.
- Cela s'est passé comme dans (un / une) rêve.
- C'est (le premier / la première) étape vers (le / la) but.
- Laisse (un/ une) espace entre chaque mot.
- (Le / la) lune est (le / la) satellite (du / de la) terre.
- (Le / la) fourmi⁶ est (un /une) symbole de prévoyance.
- (Le / la) leucémie est (un /une) cancer (du / de la) sang.
- (Le / la) rocher formait (un /une) espèce de banc naturel.
- Il a perdu (le / la) foi⁷.
- Je voudrais (un / une) noix de coco.
- Ils sont allés vers (le / la) côte pendant (le / la) week-end.
- Tout le monde doit observer (le / la) loi.
- J'apprécie (le / la) douceur (du / de la) mélodie.
- (Le / la) thermomètre indique (le / la) température.
- Les généraux sont les ennemis (du / de la) paix.
- Je dois m'acheter (un / une) tube de pâte dentifrice.
- Il est triste comme (un /une) tombe.
- (Le / la) mouche est (un / une) insecte.
- (Le / la) véhicule a été abîmé(e)⁸.
- Il a été blessé, (au / à la) jambe, mais (le / la) projectile a été extrait(e)
- Il faut laisser (un / une) large intervalle entre les lignes d'écriture.
- (Le / la) hausse des prix constitue (un / une) menace pour l'économie nationale.

29. Son frère a gagné (le / la) Tour de France.
 30. (Un / une) brume⁹ flotte sur (le / la) rivière.
 31. Tu as entendu les nouvelles (au / à la) radio ?
 32. (Un / une) autoradio, ça coûte cher?
 33. Il y a (un / une) chrysanthème et (un /une) azalée sur son bureau.
 34. Ce n'est pas (un/une) fossé, c'est (un/ une) abîme¹⁰
 35. (Au / à la) différence (du /de la) grâce, l'amnistie ne peut être (accordé/accordée) que par (un / une loi).
 36. L'apostrophe est (utilisée / utilisée) pour indiquer l'omission de voyelles dans (le / la) prononciation populaire: «V'là, p'tit, t'as vu».
 37. (Un/ une) orange est (un/une) agrume¹¹ riche en vitamine C.
 38. Votre horoscope (quotidien / quotidienne) sur le Net!
 39. (Le / la) représentation d'« Irène » fut pour Voltaire (un / une) apothéose..
 40. (Un / une) astérisque est (un/ une) signe en forme d'étoile (*).
 41. Cet événement est de (bon / bonne) augure¹².
 42. (Le / la) dynamo charge les accumulateurs.
 43. Les globules rouges adultes sont (privés/ privées) de noyau, les globules (blancs / blanches) sont des cellules (complets / complètes).
 44. (Bon / bonne anniversaire)!
 45. (Un /une) molécule d'eau est constitué(e) de deux atomes d'hydrogène et d'(un /une) atome d'oxygène.
 46. Dans «un chapeau démodé», «démodé» est (un /une) épithète¹³ de circonstance.
 47. J'ai obtenu (un / une) escompte¹⁴ pour (un / une) remboursement anticipé(e).
 48. (Ce / cette) passage n'est pas clair (e): il y a (un / une) équivoque¹⁵ dans les (derniers / dernières) lignes.
 49. Ils ont attaqué (le / la) bastion.
 50. Connaissez- vous (le / la) différence entre (un /une) stalactite et (un /une) stalagmite?
 51. (Le / la disparition) de (certains / certaines) espèces (animaux / animales) compromet l'équilibre (naturel / naturelle).
 52. Il s'agit d'(un /une offre) avantageux(se).
 53. (Le / la) trajectoire que décrivent les corps (pesants / pesantes) (jetés/ jetées) obliquement est à peu près (un / une) parabole.
 54. (Le / la) hêtre¹⁶ et (le / la) chêne¹⁷ sont des arbres majestueux.
 55. Cette cantatrice a (un bel / une belle) organe (= voix.)
 56. (Le / la) portique et (le / la) péristyle du Parthénon sont magnifiques..
 57. (Son / sa) suicide est (un / une) énigme¹⁸.
 58. Il a (un / une) ulcère¹⁹ à l'estomac.
 59. (Le / la) vaccin contre (le / la) rage²⁰ a été découvert(e) par Pasteur, qui l'utilisa pour (le premier / la première) fois en 1885.
 60. (Le / la) voiture a fait (un /une) écart pour ne pas heurter (un / une) obstacle.
- 1.deugd 2.gebrek 3. geraamte, beendergestel 4. verwijt 5.stroom, grote rivier 6. mier 7. geloof 8. beschadigd 9. nevel, lichte mist 10. afgrond 11.citrusvrucht 12. veel goeds beloven 13. attributief bijvoeglijk naamwoord 14. korting 15. dubbelzinnigheid, onduidelijkheid 16.beuk 17. eik 18. raadsel 19. zweer.20. hondsdolheid.

9. Indiquez la solution correcte. Même les francophones hésitent parfois sur le genre de certains de ces mots.

1. Il faut se méfier des individus de (cet /cette) acabit¹
2. Il me faut (un /une) alambic² de cuivre.
3. L'acné (tardif / tardive) est (un/ une) acné que les femmes principalement, affichent après l'âge de 25 ans.
4. Son exposé est (un /une) amalgame³ de théories scientifiques et de fiction

5. L'acoustique de (cet /cette) amphithéâtre est excellente
6. C'est un parfum préparé avec de l'ambre⁴ (gris /grise).
7. L'amiante⁵ est (dangereux / dangereuse) pour la santé.
8. Des documents réunis par (un /une) agrafe⁶.
9. Il a (un /une) aphte⁷ dans la bouche.
10. (Un /une) are vaut cent mètres carrés et (un/une) hectare vaut cent ares.
11. Les deux armées ont conclu (un /une) armistice⁸.
12. Il a employé (un /une) artifice ingénieux⁹
13. Il dort dans (un /une) alcôve¹⁰ (fermé /fermée) de rideaux.
14. L'algèbre de Boole est (un /une) algèbre se proposant de traduire des signaux en expressions mathématiques.
15. L'asphalte¹¹ est (utilisé /utilisée) pour bitumer¹² les routes
16. (Tout / toute) essoufflement¹³ n'est pas (un / une) asthme.
17. Sa mère agit comme (un /une) automate
18. Il professait l'inégalité des races comme (un /une) axiome.
19. Elle porte (un / une) amulette autour du cou.
20. Regardez (ce / cette) magnifique balustre¹⁴ de marbre,
21. Le bulbe écaillé (du / de la) lis¹⁵
22. Il donne au petit (un /une) caramel dur.
23. Il porte (un / une casquette) (orné / ornée) (d'un / d'une) ancre.
24. Il faut compléter (ce / cette) texte par (un /une) apostille¹⁶.
25. (Le / la fruit) fruit (du / de la) concombre se consomme cru ou cuit.
26. (Le / la) cyprès est (un /une) conifère¹⁷ au feuillage sombre.
27. Dans l'écriture, on remplace souvent par (un / une) apostrophe¹⁸ la voyelle qu'on a élidée¹⁹.
28. Il y a eu (un / une) échange²⁰ de notes diplomatiques entre les deux pays.
29. (Cet /cette) emblème²¹ figure sur plusieurs drapeaux.
30. Comment changer (un /une) lange²² ?
31. (Un/une) arabesque²³ est un pas de dans, (un /une) ornement ou (un/une) forme de courbe.
32. Il lui faut de l'argile (blanc / blanche²⁴.)
33. (Un / une) artère²⁵ où (le /la) circulation est (devenu /devenue) impossible.
34. Il a lancé (un / une astuce²⁶) pour détendre l'atmosphère.
35. C'est (un /une) emplâtre sur (un /une) jambe de bois²⁷.
36. (Cet / cette) exemple est mal (choisi./ choisie)
37. On constate (un exode rural massif²⁸ / une exode rurale massive)
38. (Le / la) glucose²⁹ est le nom savant (d'un / d'une) des sucres les plus simples.
39. Il peut soulever (un /une) haltère³⁰. de 50 k.
40. Il y a l'hémisphère (méridional / méridionale) et l'hémisphère (septentrional³¹ / septentrionale)
41. Donne-lui ces feuillets réunis au moyen (d'un / d'une) attache³².
42. Je voudrais (un /une) bisque de homard³³..
43. Il est tombé dans (un / une) chausse-trappe³⁴.
44. (Un / une) plafond (orné / ornée) des plus (beaux / belles) hiéroglyphes.
45. (Le / la) police n'a encore (aucun / aucune) indice³⁵.
46. Il a épinglé (un /une) insigne (au à la) revers de (son / sa) veste.³⁶.
47. On mange (son / sa) soupe (au / à la) cuiller.
48. Après (cet / cette) intermède³⁷, ils se sont mis au travail.
49. Le juge l'a convoqué³⁸ pour (un /une) interrogatoire.
50. J'ai reçu de lui (un /une) longue épître à ce sujet.
51. Les musulmans de France prônent³⁹ (un /une) islam (modéré / modérée).
52. Ils ont (un beau / une belle) collection d'ivoires (chinois / chinoises).

53. (Le / la) coton et (le /la) jute ont contribué à tuer (le /la) culture (du / de la) chanvre⁴⁰ et (du / de la) lin⁴¹.
54. (Le /la) farce⁴², c'est (un /une) mélange de viande hachée⁴³ assaisonnée d'épices⁴⁴, servant à garnir l'intérieur (d'un/d'une) volaille⁴⁵ (d'un / d'une) poisson, (d'un /d'une) légume.
55. Il lui faut de l'ébène⁴⁶ (vert / verte).
56. C'est (un /une) personnage (important / importante) , c'est (un gros /une grosse) légume⁴⁷.
57. Il a publié (un / une) libelle⁴⁸ contre (le /la) gouvernement.
58. (Aucun / aucune) échappatoire possible ⁴⁹!
59. (Un / une) volet (percé / percée) (d'un / d'une) losange⁵⁰.
60. C'est lourd comme (un / une) enclume⁵¹.
61. (Le /la) mastic⁵² de ces vitres s'est (détaché / détachée).⁵³
62. (Un / une) épigramme⁵⁴ doit être (court / courte).
63. (Un / une) épitaphe⁵⁵ commence souvent par *Ci-gît* ⁵⁶.
64. (Ce / cette musique) le plonge dans (un / une) extase (délicieux / délicieuse).
65. Situé dans (un /une) méandre de la Garonne, le Ramier de Bigorre est (un espace naturel / une espace naturelle)
66. (Le la) narcisse) est (un /une) plante à grandes fleurs odorantes blanches ou jaunes.
67. Ce général est (un / une) idole pour les jeunes Français.
68. (Tous/ toutes) les heures il y a (un / une) omnibus pour Paris.
69. (Un / une) idylle s'ébauche⁵⁴ entre eux.
70. Il a (un /une) ongle (incarné / incarnée⁵⁵)
71. Nous sommes dans (un / une) impasse.
72. Il m'a pardonné (cet /cette) insulte⁵⁶.
73. Il a écrit (un / une) pastiche⁵⁷ d'un écrivain célèbre.
74. C'est (un / une) intrigue très (compliqué/ compliquée).
75. (Un / une) montgolfière est (un /une) ballon qui peut s'envoler grâce à l'air chaud.
- 76.. Il y a (un / une) (petit /petite) sauterelle sur (un /une) pétale⁵⁸ rose
- 77.. (Le /la) voiture s'est (écrasé /écrasée) contre (un /une) platane⁵⁹
78. (Le /la) lit est (entouré / entourée) (d'un /d'une) moustiquaire⁶⁰
79. (Le / la) mousson, c'est (un / une) époque d'orages terribles..
80. Il sue l'orgueil par (tous /toutes) les pores⁶¹.
81. (Le/la) myrtille⁶² est (un /une) baie⁶³ bleu-noir comestible.
82. Les places (du / de la) stade⁶⁴ ont été (pris /prises) d'assaut.
- 83.. (Un / une) omoplate⁶⁵ est (relié /reliée) (à la / au) sternum ⁶⁶ par (le/la) clavicule⁶⁷.
84. C'est dans (cet / cette) optique qu'on a conçu (le /la) projet.
85. Avoir quatre feuilles représente, pour (le /la) trèfle⁶⁸ est (une / une) anomalie.
86. (Un /une) astéroïde est (un petit / une petite) astre (du / de la) système solaire décrivant souvent (un / une) orbite⁶⁹ de faible excentricité, comparable à celle des planètes.
87. Il a (un bon / une bonne) ouïe⁷⁰
88. Il a (un petit calcul / une petite calcul) dans l'uretère (droit/ droite⁷¹).
89. Il a donné (le/ la primeur) aux journalistes.
90. Des spécialistes essaient de déterminer (le /la) date de (ce / cette) vestige.
1. (péj.) slag, allooï 2. distilleerkolf /alambiek 3. mengelmoes / allegaartje 4. grijze amber
5. asbest 6. nietje 7.aft /mondzweertje 8. wapenstilstand 9. vernuftige kunstgreep/truc.10. alkoof (=slaapvertrek) 11. asfalt /aardpek 12 asfalteren 13. ademnood 14. baluster/zuiltje(van leuning /stoel) /pijler. 15. (plantkunde) schubbige bol van de lelie(bloem) 16. .kanttekening (jur.) 17. naaldboom /conifeer 18. apostrof / afkappingsteken 19.weglaten/ afkappen.20. uitwisseling 21. embleem/ symbool 22. luier 23.. 1. (ook muziek) arabesk(enversiering) 2. versiering /kronkeling 3. (danskunst) arabesk (soort danshouding) 24. witte klei / leem 25. verkeersader (ook 1. slagader 2. hoofdleiding (van gas elektriciteit) 26. grapje (ook: truc/ handigheid) 27. Het is dweilen met de

kraan open / Het is boter aan de galg. 28. massale uittocht uit het platteland. 29. glucose / bloedsuiker 30. (sport) halter 31. het zuidelijk halfrond en het noordelijk halfrond 32. (hecht)klem / (paper)clip/ speld (ook: band / sluiting/aanhechting(plaats)).33. kreeftensoep (van zee kreeft) 34. (fig) valstrik (ook valkuil) P. Robert / P.Larousse admettent chausse-trape / le Conseil supérieur de la langue française recommande chaussetrappe (en un mot) 35. aanwijzing/spoor 36. een speldje/insigne vastspelden op de omslag/revers van zijn vest. 37. intermezzo./(korte) onderbreking 38. oproepen /bij zich laten komen 39.aanbevelen, prijzen 40. hennep 41. vlas (linnen) 42. farce / vulsel (voor vlees of gevogelte) 43. gehakt 44. opgesmukt met kruiden 45. gevogelte 46. ebben(hout) 47. een hoge piet 48. smaadschrift / pamflet 49. geen enkele uitvlucht (voorwendsel/verzinsel) mogelijk.50.ruit 51. aanbeeld 52 stopverf /mastiék(Vlaams) 53 loskomen 54. ontluiken / zijn eerste vorm krijgen 55. een ingegroeide nagel 56. belediging 57.pastiche/ (goedkope) imitatie/(slechte) kopie 58 een kleine sprinkhaan op een bloemblad 59. plataan(boom) 60. muskietennet /muggengordijn (ook: (insecten)hor 61. De hoogmoed druipt van heel zijn persoonlijkheid af. 62. blauwe bosbes 63 bes 64.stadium 68. stadion 65 schouderblad 66 borstbeen 67. sleutelbeen 68. klaver(blad) 69. (loop)baan 70 gehoor 71. een steentje in de rechterurineleider

Marquez correctement le genre.

10. A bord d'un avion

Dans (le / la) confusion qui entoure les passagers à bord de l'avion, (un / une) hôtesse de l'air n'arrive pas à rejoindre (le / la) cabine.

- J'ai l'impression d'être (un / une) saumon¹, qui lutte contre (le / la) courant², proteste-t-elle.

- A propos, dit tranquillement (un / une) voix d'homme, vous savez pourquoi les saumons remontent (le / la) rivière ?

1. zalm 2. tegen de stroom in

11. Au cirque

(Un /une) phoque¹ de cirque à (un /une) autre

-J'ai réussi à dresser²(le / la) type d'en haut. Il me lance toujours (un / une) poisson quand je fais tourner (le / la) ballon sur (le / la) bout de mon nez.

1. zeehond 2. temmen

12. Une bonne réponse

-Ce soir, il y a (un /une) éclipse de lune, dit le prof, et je vous conseille de regarder.

-Sur (le / la) chaîne deux? demande un élève.

13. L'ordonnance

(Un / une) médecin prescrit (un / une) ordonnance à une cliente.

- (Le / la) pilule jaune, c'est pour l'estomac¹, (le / la) rouge est pour (le / la) foie² et (le / la) blanche c'est pour (le / la) cœur.

-Bien, docteur, j'espère que chaque pilule saura trouver sa destination.

1 maag 2. lever

14. (Un/une) malentendu

(Un / une) médecin (au / à la) téléphone :

-Non, Madame, vous n'avez pas bien compris! C'est (le /la) mal qui est imaginaire, mais pas (le / la) note.

15. (Le/la) conférence

(Un /une) professeur faisait (un /une) conférence sur l'évolution (du / de la) langage, en particulier sur (le / la processus) par (lequel / laquelle) (un / une) enfant apprend à parler.

- (Le / la) son conduit (au / à la) syllabe, dit-il, (le / la) syllabe (au /à la) mot, et (le / la) mot (au / à la) phrase.

Arrivé là, il s'arrête et demande à ses étudiants:

- Et où est-ce que (le / la) phrase conduit ?

(Du / de la) fond (du / de la) salle, (un/ une) voix propose timidement:

-(Au / à la) conférence peut-être ?

16. (Le / la) champion

(Un / une champion) de natation a décidé de s'attaquer (au / à la) traversée (du / de la) Manche¹. Il en est aux trois quarts quand il soupire: «Non, vraiment, c'est trop dur.». Et il repart (au / à la) nage vers (le / la) point de départ.

1. Het Kanaal overzwemmen

17. Quelques pensées

1. (Le / la) plupart des gens ont peur (du / de la) mort parce qu'ils ne profitent pas assez (du / de la) vie.
2. (Le / la) tonnerre¹, c'est bien, (le / la) tonnerre, c'est formidable, mais c'est l'éclair² qui fait tout (le /la) travail.
3. Espère (le / la) meilleur, mais attends-toi (au / à la) pire, (le / la) vie est (un / une) spectacle.
4. Mourir avant d'avoir accompli tout ce qu'on voulait faire est (un / une) stratégie. Mourir longtemps après est (un / une) désastre.
5. (Le / la) rêve est le gardien (du / de la) sommeil³, et non son ennemi.
6. L'asile (le plus sûr / la plus sûre) est (le / la) sein⁴ d'une mère.
7. (Le / la) propriété, c'est (le / la) vol.
8. (Le / la poésie) est (un / une) religion sans espoir.
9. Si les Romains avaient dû d'abord apprendre (le / la) latin, ils n'auraient jamais eu (le / la) temps de conquérir (le / la) monde.
- 10.(Un / une) dictionnaire est comme (un / une) montre: il vaut mieux en avoir (un /une) mauvais(e) que pas du tout, et même (le / la) meilleur(e) n'est pas tout à fait exact(e)
11. (Le / la) poisson est (un / une) animal dont (la /le) croissance est excessivement rapide entre le moment où il est pris et le moment où (le /la) pêcheur⁵ en fait la description à ses amis.
12. (Le /la) hasard, dans certains cas, c'est (le/la) volonté des autres.
13. (Le/ la) comble de l'optimisme c'est de rentrer dans un grand restaurant et compter sur (le/la) perle qu'on trouvera dans (un/une) huître⁶ pour payer (le /la) note.
14. (le /la) vie ne vaut rien, Mais rien ne vaut (le/la) vie.
15. (Le /la) misère a cela de bon qu'(il/elle) supprime (le/la) crainte des voleurs.
16. (Tout / toute) chose a (un/une) fin, sauf (le /la) saucisson qui en a deux.
17. (Un/une) hirondelle ne fait pas (le /la) printemps, mais (un /une) chameau⁷ fait le désert.

18. Quand (le/la) merde⁸ vaudra de l'or, (le /la) cul des pauvres ne leur appartiendra plus.
 19. (Le/la) philosophie n'est rien d'autre que l'amour (du /de la) sagesse.
 20. (Le /la) mariage est (la principale / la principal) cause (du / de la) divorce.
 21. (Le /la) bonté des parents cause (le/la) perte des enfants.
 22. Si vous sautez dans (un /une) puits, (le/la) la providence⁹ n'est pas obligée d'aller vous y chercher.
 23. (Le/la) culture, c'est comme (le/la) confiture, moins on en a plus on l'étale¹⁰.
 24. Qui sème (le /la) vent, récolte (le/la) tempête¹¹
 25. Qui va (au / à la) chasse, perd (son/sa) place¹².
 26. Qui veut noyer (son /sa) chien l'accuse (du / de la) rage¹³.
 27. (Le / la) pluie du matin réjouit (le /la) pèlerin¹⁴
 28. (Le /la) jeu ne vaut pas (le/la) chandelle¹⁵
 29. Il n'y a que (le/la) vérité qui blesse¹⁶..
 30. Dans (le /la) doute, abstiens-toi¹⁷
 31. (Le /la) caque sent toujours (le /la) hareng¹⁸.
 32. Il est plus facile de faire (le/la) guerre que (le/la) paix.
1. donder 2. bliksem 3. slaap(erigheid) 4. schoot 5. visser 6 oester 7. kameel 8. stront / poep 9. voorzienigheid 10. uitsmeren / etaleren 11. Wie wind zaait, zal storm oogsten 12. Opgestaan, plaats vergaan 13. Als men een hond wil slaan, kan men licht een stok, knuppel vinden 14. ± Eén bonte kraai maakt nog geen winter (Van Dale) 15. Het sop is de kool niet waard. 16. Verdienende verwijten kwetsen het meest 17. Bij twijfel kan men beter niets doen 18. Het tonnetje riekt altijd naar de haring, De wijn riekt altijd naar de stok

18. (Le/ la) boutique

(Le / la) propriétaire d'(un / une) boutique de vêtements a (un / une) méthode bien à lui pour déterminer (le / la) prix de ses vêtements. Ainsi, il demande 400 € pour (un / une) jupe, 700 € pour (un / une) cravate, 500 € pour (un / une) veste et 700 € pour (un / une) foulard. Selon son système, combien coûtera (un / une) pantalon ?

19. (Le/la) nénuphar.

(Un / une) nénuphar¹ sur (un /une) lac double de taille tous les jours. En (un / une) mois (le / la) totalité (du / de la) lac est recouvert(e). Combien de temps auraient mis deux nénuphars pour recouvrir tout(e) (le / la) lac ?

1 waterlelie

20. Donnez les substantifs dérivés des verbes donnés et faites-en une bonne phrase.

répondre – résister – ressembler – dépenser – venger – espérer – exister – connaître – correspondre – croire- exercer – bénéficier – annoncer – fumer – sentir – rentrer – dîner – éclater – résumer

21. Indiquez le genre correct, aussi celui des mots en italique.

Ma première journée de professeur

Me voilà devant (le / la) porte de mon école. Dans (mon / ma) poche, j'ai (mon/ma) lettre de nomination.

- Qui es-tu? me demande (le / la) secrétaire, (un / une) jolie blonde

- Je suis le nouveau professeur, lui dis-je en montrant (mon / ma) lettre.

Avec (un / une) soupir, elle passe dans (le / la) bureau (du / de la) directeur.

Après quelques instants, on me fait entrer. (Le / la) bureau du directeur est (un/ une) oasis de silence. En me voyant, le directeur commence à s'énerver:

- Qu'est-ce qui leur arrive, s'écrie-t-il. Ils m'envoient une gamine¹, alors que j'ai besoin d'(un / une) type costaud², capable de tenir en main 20 diables. Enseigner à ces élèves est (un / une) vrai(e) suicide.

Mais soudain, voyant que ses mots n'ont rien d'accueillant, il baisse (le / la) ton:

- Avez-vous vraiment 22 ans? Vous avez l'air d'un redoublant³ du cours supérieur.
 (Le / la) nom de mon école figure-t-il vraiment en toutes lettres sur (le / la) nomination que vous avez là ?

-Voilà, lui dis-je, en tendant (le/la) lettre.

-Bon! s'exclame-t-il, vous aurez affaire à des élèves très difficiles. Il règne (un / une) atmosphère terrible dans cette classe. Ces élèves sont des démons⁴ organisés et armés, obéissant à (un / une) chef, nommé Gérard.

Puis, il m'entraîne dans (un / une) corridor. Il s'arrête devant (un /une) porte derrière laquelle on entend des *cris* et des *hurlements*.

-Je crois qu'ils dressent (un / une) barricade, dit -il. Ensuite, il s'éloigne, non sans m'avoir souhaité bonne chance.

Alors, j'entre. Aussitôt (le / la) silence. J'en profite pour refermer (le / la) porte et gagner l'*estrade*. Quarante yeux me regardent d'(un /une) air menaçant. Je serre les *poings*⁵ et m'interdis d'ouvrir (le / la) bouche: un seul mot couperait (le / la) trêve⁶ Attendre, ne rien précipiter.

Tout de suite, j'aperçois (au premier/ à la première) rang (un/ une type) costaud(e), (le /la chef) de la classe, sans (aucune / aucune) doute le fameux Gérard. (Le / la) crâne chauve, il a l'air d'(un / une) bête sauvage. Il jongle avec (un / une) orange. Soudain il pousse (un / une) cri, serre (le / la) fruit dans (le /la) main droit(e) et le lance de toutes ses forces. Je détourne à peine (le / la) tête et (le / la projectile) éclate contre (le / la) mur. Sans doute, est-ce (le premier / la première) fois que Gérard rate (le/la) cible⁷. Mais j'ai réussi à ne pas être touché en bougeant juste le peu qu'il fallait.

Furieux, Gérard se dresse et pointe (son / sa) lance-pierres⁸, (un / une) de ses signes de leader ?) chargé d'(un / une) boulette de papier⁹. (Le / la) silence se fait encore plus pesant(e).

Mais soudain, (un / une) bourdonnement¹⁰ retentit: (un / une) mouche vient d'entrer dans (le / la) classe. Sans cesser de me viser, Gérard la suit (du /de la) coin de l'œil. Les autres font de même. Je devine (le / la) débat (intérieur/ intérieure) qui les agite: «De quoi faut-il se débarrasser⁷ d'abord: d'(un / une) prof ou d'(un / une) mouche ?».

Mais je connaissais bien (le / la) fascination que peut exercer (un / une) mouche.

- Gérard, dis-je, tu te sens capable d'abattre (ce / cette) bête ?

- C'est (mon / ma) métier, répond-il avec (le / la) sourire

(Un / une) murmure parcourt (le / la) classe. Tout le monde regarde (le / la) chef qui, debout à côté de (son / sa) banc vise:

- Dingggg !!

(La / le) boulette a heurté (un /une) ampoule, mais (le / la) cible continue à voler comme (un /une) avion

- Passe-moi (le / la) fronde¹¹, lui dis-je.

Sans hâte, je mastique (un / une) bout de papier. J'en fais (un / une) boulette, puis, je vise.
 (Mon / ma) prestige futur dépendra de (ce / cette) coup. Je prends mon temps pour tirer.

-Rappelle-toi bien, me dis-je, qu'à l'école, personne ne te surpassait dans l'art de descendre les mouches.

Soudain, je lâche l'*élastique*, (le / la) bourdonnement s'arrête net, (le / la) victime tombe à mes *pieds*. Et voilà (un / une) insecte de moins. Puis, très calme, comme si de rien n'était, je reprends (le /la) parole:

-Commençons par les *verbes*, Gérard (au / à la) tableau, prends (un / une) bâton de craie et écris

Le genre des substantifs animés (cf. féminin)

1.joch, dreumes 2.stevig 3.zittenblijver 4.duivel, kwelgeest 5. z'n vuisten ballen 6. wapenstilstand, rust
 7.schietschijf, doelwit 8-.katapult, slinger 9.propje papier 10. gebrom, gezoem.

Les homonymes

(=mots qui ont la même prononciation mais un sens différent)

22. Choisissez la bonne solution

1. maître, mètre

1. Le suspect était un homme d'(un/une) ... quatre-vingts. 2. Il est (le/la) ... chez lui. 3. Un animal reconnaît (son/sa) 4. La pièce mesure sept ... sur huit.

2. cor –corps

1. Il sonne (du / de la) 2. L'homme a (un / une) ... et une âme. 3. Il a (un /une) ... entre les doigts du pied. 4. On a retrouvé (le / la) ... de la victime.

3. lac – laque

1. Il me faut (du / de la) ... pour peindre les escaliers. 2. Notre village est bâti sur (un / une) 3. Il y a des ... (salés / salées) en Afrique. 4. (Le / la) ... Elnett de l'Oréal, complice des coiffeurs avec son effet «fixant».

4. ver -vers –verre –vert

1. J'ai vu sortir de terre (un / une) 2. Récitez-moi (un / une) ... de Rimbaud. 3. Va me chercher (un / une) ... de liqueur. 4. J'aimerais bien (un /une) (bon / bonne) ... de bière. 5. J'aime bien (le/la) ... (anglais/ anglaise) 6. Voilà (un/une) ... à soie. 7. Il a bu (un/ une) ... d'eau 8. Je vous ai lu (le plus beau/ la plus belle) ... de Ronsard.

5. do –dos

1. Il faut (un / une) ... bémol ici. 2. J'ai mal (au / à la) 3. Sa femme a (bon / bonne)4. Il est parti sac (au / à la) ... pour une randonnée. 5. Dans la notation anglaise, ... est (désigné/désignée) par C.

6. chêne, chaîne .

1. (Le / la) ... atteint vingt à quarante mètres de haut. 2. Le chien a cassé (le / la) 3. Il est fort comme (un / une) 4. Pour lutter contre l'incendie, les pompiers faisaient (le/la)

7. Balade –ballade

1. Les enfants feront (un / une) ... au bois. 2. Connaissez-vous «(le / la) ... des pendus», de François Villon? 3. J'ai lu (un / une) ... de Schiller. 4. On a fait (un./une) ... dans la forêt de Fontainebleau.

8. bal – balle

1. Donnez-moi (le / la) ... de tennis. 2. Ce soir, je vais (au / à la) 3. (Le / la) ... est dans votre camp. 4. Le bourgmestre va ouvrir (le/la)....

9. tente –tante

1. Ce soir, on couche sous (le / la) 2. (Le / la) ... Jeanne viendra te voir. 3. Qui va monter (le / la) ... ce soir?

10. sol- sole

1. Va me chercher quelques filets de 2. Il faut creuser (le / la) ... pour faire des fondations 3. «Concerto en ... majeur» de Ravel. 4. (Le / la) ... est un poisson de mer plat. 5. Il était très fatigué et s'est laissé tomber sur (le / la)

11. cœur - chœur.

1. Il a subi une greffe (du/ de la) 2. Ils chantent en ... 3. (Le / la) ... bat dans la poitrine 4. Il est soprano dans (un/une)

12. fin-faim .

1. Je vais bouffer, j'ai 2. Je viendrai vers (le / la) ... de l'après-midi. 3. Il faut mener une campagne contre (le / la) 4. (Le / la) ... de ce film m'a beaucoup ému.

13. peau –pot

1. Voilà (un / une) ... de cuivre. 2. Il est bien dans (son / sa) 3. C'est dans les (vieux / vieilles) ... qu'on fait les bonnes soupes. 4. Il a glissé sur (un / une) ... de banane. 5. Il ne faut pas tourner autour (du /de la) 6. Je ne vais pas payer les ... cassés. 7. On va prendre tous ensemble (un/ une) ... au café.

14. statut –statue

1.(Le /la) ... des fonctionnaires. 2. Elle restait immobile comme (un/une) 3. Il y a (un/ une) ... de marbre sur la grand-place. 4. Il faut modifier les ... de la firme.

15. sein-saint

1. Elle a ressenti une douleur (au / à la) ... gauche. 2. Lisons l'évangile selon ... Jean. 3. Il ne sait plus à (quel /quelle) ... se vouer. 4. Luc n'est pas (un / une) 5. Elle a de (beaux / belles)

16. port-porc –pore

1. J'ai mangé un rôti de 2. Dans certains pays, (le / la) ... de la barbe est obligatoire pour les hommes. 3. (Le/ la) ... est utilisé pour la recherche des truffes. 4. Le paquebot sort (du / de la) 5. Une sueur froide sort soudain de (tous / toutes) les ... de la femme. 6. Avez –vous un permis de ... d'armes ?

17. pouce – pousse

1. Il emploie une lotion pour activer (le / la) ... des cheveux. 2. Il a fallu manger sur (le / la) 3. L'enfant suce (son / sa) 4. C'est un abri de verre servant à hâter (le / la) ... des fruits.

18. vice-vis

1. Passez-moi (un / une) ... à tête ronde. 2. Il n'a qu'(un / une) ... : il est paresseux. 3. En tâtonnant, il réussit à introduire son couteau dans la tête (du / de la) 4. L'usage du tabac est devenu chez lui (un/une) véritable

19. pou –pouls

1. Ce patient a (un / une) ... rapide et non fiable. 2. Ce petit a des 3. (Le / la) ... est un insecte sans ailes. 4. (Le / la) ... normal(e) a environ 72 pulsations par minute.

20. col- colle

1. Il a mis des fleurs dans un vase (à long / à longue) 2. Il me faut (du / de la) ... liquide. 3. Il renifle (du /de la) 4. J'ai déjà vu les ... des Alpes.

21. fois – foie –foi

1.Chez le fœtus, (le / la) ... produit des globules rouges. 2. Je l'ai fait (un / une)

3. Il a perdu (le / la) 4. J'ai ... en l'avenir. 5. Il a eu une crise de ... 6. (Un / une) ... n'est pas coutume. 7. J'ai mangé du pâté de ... gras.

22. pain-pin

1. J'ai (du / de la) ... pour toute la semaine. 2. (Le / la) ..., victime des incendies de forêt dans le Midi. 3. Je préfère (le / la) ... de froment au ... de seigle.

23. mer-mère –maire

1. (Le / la) ... de cette ville est un acteur de cinéma. 2. Au secours! Il y a un homme (à la / au) 3. (Le / la) ... de mon copain s'appelle Alice. 4. J'aime bien les fruits de 5. On aime (son / sa) ... presque sans le savoir. 6. On est à 6 m au-dessus du niveau (du / de la)

24. mal – malle

1. Elle souffre d'(un / une) ... de gorge. 2. Ferme (ta / ton) 3. Il faut distinguer le bien (du / de la) 4. Son père est un fabricant de

25. père – paire

1. Je me suis acheté (un / une) ... de lunettes. 2. Je vous présente (mon / ma) ... et mes fils. 3. Il portait (un / une) ... de gants en cuir. 4. (Son / sa) ... est mort(e).

26. seau –saut- sot- sceau

1. Laisse faire (ce / cette) 2. Il a fait (un / une) ... de deux mètres. 3. L'eau est dans (le / la) 4. Il pratique (le / la) ... à perche 5. Le document était revêtu d'(un / une) 6. Ce garçon n'est qu'(un / une) 7. Les Allemands, ayant eu vent que de faux documents circulaient, exigeaient sur tous les papiers (le / la) ... de la Kommandantur.

27. voix -voie

1. Il a (le / la) ... grave. 2. (Un / une) ... à sens unique, interdite aux poids lourds 3. On n'a pas encore compté les 4. Je n'ai pas reconnu (son / sa) ... au téléphone.

28. sel –selle –selles

1. Ce potage est fade, il manque de 2. Il monte le cheval sans 3. Il faut que j'aïlle aux 4. Il faut une analyse d'urine et de 5. (Ce / cette) blesse mon cheval. 6. (Le / la)de cuisine s'hydrate facilement.

29. moral -morale

1. Le physique influe sur (le / la) 2. (Le / la) ... de cette affaire, c'est qu'on nous a bernés. 3. (Le / la) ... des troupes est très (bas/ basse) 4. J'ai (le/la) ... à zéro. 5. (Le/la) ... (n'est-il / n'est-elle) pas la science des lois naturelles? 6. Le prof de français lui a fait (le / la ...)

30. tribu – tribut

1. Le voilà avec (tout son / toute sa) 2. Les ... (francs/ franques) avaient des chefs païens. 3. Les erreurs font partie (du / de la) ... à payer pour une vie bien remplie. 4. Notre pays a payé (un lourd/ une lourde) ... à la guerre de 40.

31. balai – ballet

1. Voulez-vous passer (le / la) ... sous les meubles? 2. (Ce / cette) ... est l'œuvre d'un grand chorégraphe. 3. Il me faut (un/une) ... à nylon.. 4. Elle fait partie (du / de la) de l'Opéra.

32. box – boxe .

1. Cet homme fait (du / de la) 2. Le pur-sang est dans (son / sa) 3. Il est entré dans (le / la) ... des accusés entre deux gendarmes. 4. Il a gagné le match de ... aux points.

33. phare – fard

1. J'ai demandé (du / de la) ... pour les yeux et non pour les lèvres. 2. Il fait noir, allumez vos 3. Il y a (un grand / une grande) ... à l'aéroport. 4. Il me faut (du / de la) ... à jouer.

34. hasch – hache

1. Les voilà en train de fumer (du / de la) 2. Ils ont enfin enterré (le/la) ... de guerre. 3. Il a acheté (un / une) .. à main. 3. Son fils prend régulièrement (du / de la)

35. colon – côlon

1. (Le /la) ... est la partie terminale du gros intestin. 2. Il sait tout sur les ... néerlandais d'Afrique du Sud. 3. Il a une inflammation (du / de la) 4. Le moniteur attend l'arrivée des

36. poids – pois – poix

1. Il faut déterminer (le / la) ... du colis. 2. Va me chercher des (petits / petites) ...chez l'épicier. 3. Il a été renversé par (un / une) ... lourd. 4. (Le / la) ... est une matière collante et inflammable. 5. Vous devez surveiller votre 6. On a calfaté le navire avec (du / de la)....

37. poil -poêle

1. Voulez-vous éteindre (le / la) ... à mazout. 2. Il a cuit le bifteck (au / à la) 3. Il avait un vieux chat presque sans 4. Il paradait complètement à ... dans son living.

38. point – poing .

1. Où est (le / la) ... de départ de la course? 2. Il se bat contre les agents à coups de 3. Il m'a frappé (du / de la) 4. Il s'est surmené à (tel / telle) ... qu'il est tombé malade.

Parfois le genre, à lui seul, sert à indiquer la signification d'un substantif.

23. Marquez la bonne solution

1. aide

1. C'est (un / une) aide –comptable qui est très intelligent. 2. Il y est parvenu sans (aucun / aucune) aide. 3. J'ai besoin d'(un / une) aide-maçon pour bâtir ma maison.

2. critique

a) Cet homme est (un / une) critique littéraire. 2. Son article n'est pas (un / une) critique (objectif/objective.). 3. Rousseau s'est fait (le / la) critique de la société. 4. Il faut donner des critiques (constructifs / constructives)

3. livre

1. Je veux lire (un / une) livre de Mauriac. 2. Donnez-moi (un / une) livre de bœuf. 3. Je voudrais (un / une) livre sterling. 4. (Le/ la) livre est divisé(e) en cent pennys.

4. manche

1. Il m'a tiré par (le / la) manche pour attirer mon attention. 2. Prenez cette pelle par (le/ la) manche. 3. Le grand joueur de tennis aux yeux bleus a gagné (le / la) deuxième manche. 4. Nous avons traversé (le / la) Manche en bateau.

5. mémoire.

1. C'est (un / une) mémoire (adressé / adressée) au Chef de l'État pour lui demander la grâce d'un condamné. 2. Je garde dans (mon / ma) mémoire le souvenir d'années heureuses. 3. Je crois qu'il a perdu (le / la) mémoire.

6. mode

1.Elle est habillée (au dernier / à la dernière) mode. 2. (Le / la) mode d'emploi se trouve dans la boîte. 3. Ce sont les caprices (du / de la) mode. 4. (Le / la) mode de paiement par carte bancaire est (le / la) plus commode.

7. moule

1. Ces moules sont (excellents / excellentes): j'en voudrais un litre. 2. Voulez-vous retirer l'objet (du / de la) moule? 3. Les enfants font des pâtés de sable avec (de petits / de petites) moules de différentes formes. 4. C'est une personne sans volonté. (Quel /quelle) moule !

8. mousse

1. (Le / la) mousse s'est (blessé / blessée) au mât. 2. (Le / la) mousse de la bière déborde du verre. 3. (Le / la) mousse se trouve déjà sur les marches de pierre de la maison.

9. pendule

1. Je me suis réveillé par la sonnerie (du / de la) pendule. 2. (Le / la) pendule d'un sorcier.

10. physique

1.Comment va (le / la) physique, Luc? 2. Moi, je préfère les langues à l'école, je déteste (le / la) physique.

11. poêle

1. Autrefois, il y avait dans chaque classe (un / une) poêle à charbon. 2. Voilà (le / la) poêle à frire 3. Faire cuire un bifteck (au / à la) poêle. 4. (Le / la) poêle brûlait au milieu du magasin.

12.Poste

1. J'ai expédié le paquet par (le / la) poste. 4. Il s'est enfui, il a abandonné (son / sa) poste. 3 Où se trouve (le / la) poste de police? 4. Va m'acheter des timbres (au / à la) poste.

13.solde

1. Il y a des soldes (intéressants / intéressantes) dans cette boutique. 2. Le capitaine a touché (son / sa) solde. 3. Voici 400 € d'acompte, je te paierai (le / la) solde lundi.

14. tour

1. C'est à (ton / ta) tour, Brigitte. 2. Tu es déjà monté sur (le / la) tour Eiffel? 3. Il m'a joué (un / une) tour 4. Regardez (le / la) tour de ce château. 4. Qui a gagné (le / la) Tour de France cette année?

15. vase

1. C'est (un /une) vase en cristal. 2. Il enfonçait dans (le / la) vase. 3 (Du /de la) vase, il n'y en pas dans cet étang. 4. Vous voulez mettre ce bouquet de roses dans (un / une) vase?

1.1.2. Le féminin des substantifs animés et des adjectifs

Règle générale: comment passer du masculin au féminin?

à l'écrit		à l'oral	
masculin (non terminé en -e) +E		prononcer la consonne finale non articulée du masculin (écrit)	
masculin	féminin	masculin	féminin
un ami	une amie	[ami]	[ami] [
un candidat	une candidate	[kādida]	kādidat]
petit	petite	[pə ti].	[pətit]
grand	grande	[grā]	[grād]
Donc: mots en - e → même forme à l'écrit ET à l'oral ¹ .			
(un) malade	(une) malade	[malad]	[malad]
confortable	confortable	[kɔ̃fɔ̃rtabl]	[kɔ̃fɔ̃rtabl]

1. À l'oral, les 2/3 des adjectifs ne marquent pas l'opposition des genres.

Règles particulières.

-> Redoublement de la consonne finale (et +e).			
el-> elle [ɛl]	cruel actuel	cruelle actuelle	wreed actueel
eil-> eille [ɛj]	pareil vermeil	pareille vermeille	1.gelijk/ eender 2.dergelijk helderrood / hoogrood
en-> enne [ɛ̃ >ɛn]	moyen un diététicien	moyenne une diététicienne	gemiddeld/ middelmatig diëtist(e)
on->onne [ɔ̃ >ɔn]	un baron bon	une baronne bonne	baron -barones 1.goed(aardig) 2.grappig 3. juist
et-> ette [ɛ]->[ɛt]	muet grassouillet ^o	muette grassouillette	stom/zwijgend/ stil mollig / vlezig
s-> sse pour les mots suivants (les autres : s->se)			
Bas	basse	[ba() /bas]	laag
épais	épaisse	[epɛ / epɛs]	dik
exprès	expresse	[ɛksprɛs/ɛksprɛs]	uitdrukkelijk / expliciet
gras	grasse	[gra(a) /gras]	vet(tig)
gros	grosse	[gro /gros]	dik
las	lasse	[la /las]	vermoeid
(un) métis	(une) métisse	[métis]	een kleurling(e) / gemengd
(un) profès	(une) professe	[prɔf ɛ /prɔfɛs]	geprofest (als kloosterling(e))
Exceptions ->			
(un) mormon	(une) mormone	mormoon - mormoonse / mormoons (adj.)	
grognon	grognon(ne) ^o	knorrig /chagrijnig	

et->ète [ε ->εf]		
complet	complète	1.volledig 2.volmaakt (pers.) 3.volkomen 4.vol
concret	concrète	1.concreet 2. praktisch
désuet ⁶	désuète	verouderd / in onbruik geraakt
discret	discrète	1. voorzichtig 2. onopvallend 3. discret (personen)
incomplet	incomplète	incompleet / onvolledig / gebrekkig (fig.)
indiscret	indiscrète	1. indiscreet / onbescheiden 2. loslippig
inquiet	inquiète	1. ongerust / bezorgd 2. ongedurig (lit.) dik /
replet	replète	gevuld / gezet
secret	secrète	1.geheim/ verborgen 2. heimelijk 3. intiem(ste) (fig.)...
un préfet ⁶	une préfète	1. (studie)prefect in België –vrouwelijke prefect 2. regioprefect(e) in Frankrijk

Autres règles particulières

er -> ère¹	un boucher léger	une bouchère légère	slager -slagerin licht
f -> ve	un veuf vif	une veuve vive	weduwenaar - weduwe levendig
gu -> guë²	aigu ambigu	aiguë ambiguë	1.scherp, spits 2. schel 3.hevig 4. slim dubbelzinnig
eau -> elle	beau un chameau	belle une chamelle	1. mooi 2. goed, 3. veel /aanzienlijk kameel/wijfjeskameel
c -> que³	public un Turc	publique une Turque	openbaar / publiek Turk – Turkse
x -> se	heureux jaloux	heureuse jalouse	gelukkig jaloers
Exceptions			
blanc	blanche	[blã / bã f]	wit
bref	brève	[brɛf / brɛv]	kort
doux	douce	[du / dus]	1.zoet(+fig.)2.aangenaam(fig.)3.zacht
faux	fausse	[fo / fos]	1.vals2.ongegrond 3.onecht/
franc	franche	[frã / frã f]	1.frank2.zuiver3.aarts-pej.)4.onbelast
franc	franque	[frã / frã k]	Frankisch
grec ⁴	grecque	[grɛk]	Grieks
roux	rousse	[Ru / Rus]	rossig
sec	sèche	[sɛk / sɛ f]	droog ..
un sphinx ⁵	une sphinge	[sfɛks / sfɛ z]	sfinx (+ fig.)- sfinx (met buste van vrouw)
vieux	vieille	[vjø / vjɛ]	oud

1. Plusieurs de ces adjectifs peuvent être employés comme substantif, par exemple: un roux -> une rousse / un fou -> une folle

	fém. en -esse	
un abbé	une abbesse	abt / abdis
un âne	une ânesse	ezel / ezelin
un bonze	une bonzesse	1. boeddhistische monnik 2. hoge piet (fig) / boeddh. non
un comte	une comtesse	graaf / gravin
un dieu	une déesse	god / godin
un diable	une diablesse	duivel / duivelin
un duc	une duchesse	hertog / hertogin
un hôte	une hôtesse	gastheer / gastvrouw
un hôte	une hôte	gast / gaste
maître	maîtresse	hoofd-, belangrijkste
un maître	une maîtresse ¹	meester / meesteres
un prince	une princesse	prins / prinses
suisse	suisse	Zwitsers
un Suisse	une Suisse ² / Suisse	Zwitser(se)
un tigre	une tigresse	tijger / tijgerin
un traître	une traîtresse	verrader / verraadster
traître	traîtresse	verraderlijk, onbetrouwbaar

1. Le substantif *maître* a seulement *maîtresse* comme féminin dans quelques acceptions:

- a. une personne qui exerce une autorité, qui commande (la maîtresse de maison)
- b. une personne qui enseigne (La maîtresse a puni mon fils)
- c. une personne qui possède un animal (Le chien obéit bien à sa maîtresse).

2. Certains trouvent que (*une*) *Suisse* est parfois senti comme péjoratif. Pour Goosse (813) *une Suisse* est plus rare qu'*une Suisse* dans la langue soignée. Le Petit Larousse Illustré trouve aussi que *Suisse* est moins courant qu'*une Suisse*. Le Petit Robert donne les deux, sans commentaire. Pour Hanse (844) *une Suisse* est plus fréquent qu'*une Suisse*. Et le Dictionnaire Hachette donne *un Suisse- une Suisse*. (On peut toujours dire *une femme suisse*.)

Masculin et féminins de radicaux différents

un amant	une maîtresse	minnaar-maîtresse
un bélier	une brebis	ram / ooi
un bouc	une chèvre	bok / geit
un cerf	une biche	hert / hinde
un coq	une poule	haan / kip
un étalon	une jument	hengst / merrie
un frère	une sœur	broer / zuster
un garçon	une fille	jongen / meisje
un gendre	une bru ¹	schoonzoon / schoondochter
un jars	une oie	gent, mannetjesgans / wijfjesgans-
un mâle	une femelle	mannetje(sdier) / wijfjes-, vrouwtjesdier
un mari	une femme	man, echtgenoot / vrouw, echtgenote
monsieur	madame	meneer (de) heer / mevrouw
papa	maman	papa / mama
un parrain	une marraine	peter / meter
un père	une mère	vader / moeder
un sanglier	une laie	everzwijn / everzeug
un singe	une guenon	aap / apin
un taureau	une vache	stier / koe
un verrat	une truie	beer, mannetjesvarken / zeug

1. Mot vieilli, on dira couramment *belle-fille*.

P.S. Pour les mots en -eur, cf. plus loin

D'autres exceptions

barlong	barlongue	onregelmatig langwerpig (architectuur)
un buffle	une bufflonne (esse)	buffel-wijfjesbuffel
un canard	une cane	woerd-wijfjeseend
un chevreuil	une chevrette	reebok - reegeit
un compagnon	une compagne	1. levensgezel 2. metgezel - (levens)gezellin
un daim	une daine	damhert- damhinde
un dindon un	une dinde	kalkoense haan – kalkhoense hen
Esquimau	une squimaude ¹ ↓	Eskimo
un fils	une fille	zoon - dochter
(un) fou	(une) folle	1 gek 2. ongecontroleerd 3. enorm
(un) fofou	(une) fofolle	1. raar / mal. /een beetje gek 2. onbezonnen
frais	fraîche (NO fraiche)	1. fris 2. vers
un (le) héros	une (l') héroïne	held / hoofdpersoon - heldin
un jumeau	une jumelle	tweelingbroer - tweelingzus
un lévrier	une levrette	hazewind –teefje van hazewind
long	longue	1. lang (van ruimten/tijd) 2. breedvoerig
un loup	une louve	wolf -wolvin
un matou	une chatte	kater -wijfjeskat
mou	molle	1. slap 2. soepel 3. willoos
un mulet	une mule	(mannetjes)muilezel - muilezelin
un neveu	une nièce	neef – nicht
nul	nulle	1. waardeloos 2. geen
oblong	oblongue	langwerpig
un roi	une reine	koning - koningin
tiers [tjɛʀ]un	tierce	derde
vieux	une vieille /vieillard ⁵	oude man /oude vrouw

24. Substituez correctement

A: Sa femme est nerveuse?

B: Non, c'est son mari qui est nerveux.

- | | |
|--------------|---------------|
| 1. blonde | 6. belle |
| 2. heureuse | 7. chrétienne |
| 3. coupable | 8. innocente |
| 4. ordinaire | 9. mécontente |
| 5. jalouse | 10. bavarde |

25. Même exercice

Cet homme n'est pas petit, mais sa femme est petite.

- | | |
|----------------|------------|
| 1. intelligent | 6. bon |
| 2. actif | 7. mauvais |
| 3. fatigué | 8. sportif |
| 4. calme | 9. sympa |
| 5. naïf | 10. joli |

26. Imiter l'exemple

A: Ce garçon est petit. Et cette fille ?

B: Elle est encore plus petite.

1. Cet homme est malheureux. Et sa femme ?
2. Ce monument est ancien. Et cette église ?
3. Ce sirop est doux. Et ces amandes ?
4. Cet argument est faux. Et cette explication ?
5. Ces légumes sont frais. Et ces boissons ?
6. Cet homme est gentil. Et ces filles ?
7. Ce garçon est fou. Et sa mère ?
8. Cet appartement est luxueux. Et cette maison ?
9. Ces chandails sont longs. Et ces robes ?

27. Mettez au masculin.

1. Sa directrice est une femme de cœur.
2. Une lectrice attentive m'a signalé cette faute.
3. Les auditrices sont très satisfaites de l'émission.
4. Sa copine ne me semble pas heureuse.
5. C'est une jeune fille très douce et tranquille.
6. Cette jeune fille deviendra une vraie championne.
7. Sa petite sœur est une fille très naïve.
8. Ma marraine est une vraie menteuse.

28. Complétez par la forme correcte des adjectifs en italique

collectif – confortable – cruel – creux – ennuyeux – gratuit – délicat – individuel

1. Ces filles se montrent. ... envers les animaux.
2. Il y a la propriétéet la propriété
3. Je trouve cette pièce de théâtre très !
4. Entrée ...!
5. Il a passé ses vacances dans une villa
6. Elle doit subir une intervention chirurgicale très ...
7. Je n'ai pas besoin d'une assiette plate¹, mais d'une assiette

1. plat bord

29. Récrivez l'histoire en commençant par «Martine est ... et l'institutrice... » et faites les modifications qui s'ensuivent.

Gabriel est un joli petit garçon dont *le père* est un musicien parisien très connu. Notre garçon est un élève sérieux et attentif. *L'instituteur* n'a jamais eu de garçon aussi travailleur, intelligent et régulier. Gabriel a une véritable admiration pour son instituteur. Mais un petit défaut se manifeste: il le tutoie¹. Au début, *l'instituteur* se sent un peu gêné, mais après quelque temps, ça le rend nerveux et irrité. Ainsi décide-t-il de le punir .

- Tu me copieras dix fois : «Je ne dois pas tutoyer mon instituteur.».

Le lendemain matin, très fier, Gabriel lui donne la feuille.

- Comment, dit l'instituteur, je t'ai demandé dix lignes et tu en as fait trente ?

- Alors, levant vers lui un regard où se lit toute son admiration, le petit lui dit:

- C'est pour te faire plaisir, Monsieur.

1. tutoyeren = *jij zeggen* (i.p.v. *u*)

Le cas de *beau, nouveau, vieux*

devant un nom masculin singulier qui commence par une consonne ou h aspiré	une voyelle ou h muet	devant un nom masculin pluriel
un beau livre un nouveau hangar un vieux costume	un bel anneau un nouvel habit un vieil homme	de beaux livres / anneaux de nouveaux hangars / harmonicas de vieux hommes / costumes
devant un nom féminin singulier		devant un nom féminin pluriel
une belle fille une nouvelle maison une vieille femme		de belles filles de nouvelles maisons de vieilles femmes

30. Complétez par la bonne forme de l'adjectif *nouveau* (*nieuw, ander*).

1. Il s'est acheté un modèle de voiture.
2. Le beaujolais est arrivé.
3. Mets unerobe, celle-ci paraît un peu démodée.
4. Je vais m'acheter une voiture.
5. Jusqu'à ordre, on reste ici.
6. On a bâti unhôtel au centre-ville.
7. Au an, les gens se donnent des cadeaux.
8. Tu suis la mode ?
9. La saison des moules commence
10. J'ai vu des visages
11. Un espritsouffle sur l'Université.
12. Ce chanteur vient d'enregistrer un ... album
13. C'est une création
14. Polanski vient de sortir un film
15. Touttout beau.
16. Les néologismes sont des mots
17. Quoi de?
18. J'ai essayé d'inventer de fleurs..
19. Il faut faire derecherches
20. La édition de ce livre m'a fort charmé.
21. Des pommes de terre
22. Dans notre ville, il y a beaucoup de restaurants
23. C'est pour moi une chose
24. Il est à la recherche d'un appartement
25. La accusation contre le suspect ne pèse pas lourd.
26. J'ai trouvé un acheteur.
27. On a fait un achat.
28. Ils ont acheté une armoire.
29. Je lui ai donné un arrosoir.
30. Le criminel avait volé une arme.
31. Son article sur le ministre a fait la une.
32. Apporte-moi une assiette.
33. Nous travaillons dans un atelier.
34. Il a engagé un avocat après avoir perdu son procès en première instance.
35. Il faut qu'on m'accorde un entretien avec le directeur.
36. Elle a connu un échec à l'école.
37. Je voudrais une étoffe.
38. Il a trouvé un emploi.
39. Je ne peux pas faire une exception.
40. Je viens de recevoir un envoi.

41. Il a pris une identité
42. Il porte un habit.
43. Il y a un hôtel à côté de la gare.
44. Il me faut une horloge.

31. Complétez par la forme correcte de *beau, nouveau, vieux*. Veillez au sens!

1. Il a un ... arbre dans son jardin.
2. La voiture dormait depuis trente ans au fond du garage.
3. Elle porte des vêtements verts, c'est la ... mode.
4. Je me suis promené par un ... après -midi d'automne.
5. Les ... femmes se couchent tôt.
6. Nous avons eu ... temps.
7. Il a vendu ses meubles à un brocanteur¹.
8. Qu'y a-t-il de ... depuis que je suis parti?
9. J'aime bien ma ... -mère.
10. Ils sont unis par une complicité qui remonte à leur adolescence².
11. Nous avons eu cette année un .. automne.
12. Il porte de ... habits usés.
13. Il rend souvent visite à un ... oncle dans l'espoir d'en hériter³.
14. C'est un ... salaud et un ... égoïste.
15. Il a touché un ... héritage.
16. Un néologisme est un mot ...
17. On a fait le trajet dans un ... autocar à airco.
18. Je viens d'apprendre la mort de mon plus ami.
19. Quelle ... vue!
20. Ce chanteur vient d'enregistrer un album.
21. Ces enfants ont de très ... visages.
22. C'est un très ... homme, toutes les femmes sont folles de lui.
23. Un accident vient compliquer les choses.
24. Sois ... et tais-toi, Martine!
25. Regardez la ... horloge de l'église.
26. C'est un garçon appelé à un ... avenir.

1. handelaar in curiosa 2. verstandhouding die teruggaat tot hun tienertijd .3.erven

32. Reliez et orthographiez correctement les adjectifs

1. Comme cette pomme	a. avec tout le monde.
2. Ces petits doivent manger	b. aura sa fête <i>annuel</i> .
3. Elle est <i>gentil</i>	c. <i>est doux</i> .
4. Il a des taches <i>roux</i>	d. m'annonçant son arrivée.
5. Elle est <i>prêt</i> à lui offrir	e. de la viande <i>frais</i> .
6. Demain, notre école	f. pour notre mariage.
7. Il faut commencer	g. sur la peau ¹ .
8. Je quitte la rue <i>Prince</i>	h. que son milieu empêche de vivre.
9. J'ai reçu une <i>bref</i> lettre	i. une <i>important</i> récompense.
10. Cette formalité est <i>essentièl</i>	j. pour faire une <i>long</i> promenade.
11. Voilà une femme <i>beau</i> et <i>riche</i>	k. des négociations <i>constructif</i> .
12. Comme la nôtre, la cuisine <i>italien</i>	l. est riche de toutes les spécialités de ses provinces.

1. huid

33. Formez de bonnes phrases. Accordez bien les adjectifs.

1. ses résultats / elle/ très / est / de / fier.
 2. une voix / cet homme / a / *aigu*¹.
 3. *plein*/ la cour / était / de / gens
 4. se répandait² / une fumée/ dans / *épais*³ / la salle.
 5. fort / possède/ le village / *ancien* / une église.
 6. à Namur / j'ai / qu'il y a / entendu / *aérien*⁴/ une fête.
 7. durant / je / la saison / préfère / rester / *sec* / y
 8. une règle / mais / une règle / *sûr* / c'est / *général* / en même temps.
1. scherp 2. verspreiden 3. dik 4.lucht-

34. Accordez correctement les adjectifs en italique.

1. La machine à vapeur¹ a permis la première révolution *industriel*.
 2. Sa réaction *émotionnel* a surpris tout son entourage².
 3. Il m'a donné une poignée de main *amical*.
 4. C'est chez lui une déformation *professionnel*.
 5. L'espagnol est la langue *officiel* de la République argentine.
 6. Respectons la liberté *individuel* des gens.
 7. Ces plantes sont originaires d'Amérique *tropical*.
 8. J'ai assisté au lancement d'une navette *spatial*³.
 9. Elle se trouve dans une situation *exceptionnel*.
 10. J'ai eu une entrevue *confidentiel* avec le maire.
1. stoommachine 2.omgeving 3.ruimteveer.

35. Apportez les modifications nécessaires pour indiquer qu'il s'agit de personnes du sexe féminin.

1. Je vais chez *mon dentiste*.
 2. La salle était trop petite pour tant de *danseurs*.
 3. Il est *chauffeur* de taxi.
 4. C'est vraiment un bon *écrivain*, *le meilleur auteur* du pays. .
 5. C'est *le meilleur architecte* de la ville.
 6. Va me chercher quelques gâteaux chez *le pâtissier* d'à côté.
 7. *L'électricien* est venu installer un nouveau système d'éclairage.
 8. Dès que *l'inspecteur* entre dans la classe, *le professeur* commence à s'énerver.
 9. *Cet homme* est un grand savant.
 10. *Cet élève* est un artiste et un vrai virtuose.
 11. *Cet enfant* est un couche- tôt¹ et son père un m'as-tu-vu².
1. iemand die vroeg naar bed gaat 2.verwaande kwast, opschepper

36. Même exercice

1. *Un cycliste* a été renversé par une voiture.
2. Je vais donner congé à *ce locataire*¹.
3. *Ce pianiste* est un très grand artiste.
4. Je ne connais pas *le propriétaire* ²de cette villa.
5. Il a été *mon prof* de français.
6. *Les athlètes français* ont perdu la course.
7. Je n'aime pas *ce touriste français*.

8. Il va revendre ses livres chez *le libraire* d'occasion au bout de la rue.
 9. Avant le début du match de tennis, *les deux partenaires anglais* avaient mis au point leur tactique.
 10. A l'hôtel, il y avait *un pensionnaire allemand*.
 1. de huurder de huur opzeggen 2. eigenaar

37. Remplacez un nouveau compagnon par son féminin et faites les modifications qui s'ensuivent.

M. Barré a trouvé *un nouveau compagnon* qui présente à ses côtés les émissions «Vrai ou faux». M. Barré passe pour être pointilleux¹ quant aux présentateurs chargés de lui donner la réplique. Ils doivent savoir s'exprimer mais ne pas lui faire de l'ombre². Son nouveau compagnon est ravissant, discret, et hypnotisé par M. Barré. Aussi est-il relativement peu bavard. De nombreuses subtilités de la langue française lui échappent parce qu'il est Américain. Il vient du Texas. Il était journaliste de mode, ce qui l'a amené à Paris où il est tombé amoureux d'une Française.

1. pietlullig, zeer precies 2. iemand in de schaduw stellen

38. Reliez et mettez les adjectifs au féminin.

1. La directrice de cet établissement	A. à la moyenne ⁵ .
2. Au parc, il y a partout	B. il faut l'opérer.
3. Cette note est <i>inférieur</i> ¹	C. est de gagner de l'argent.
4. Elle est devenue subitement <i>fou</i>	D. des feuilles <i>sec</i> .
5. Sa préoccupation <i>majeur</i> ²	E. <i>bas</i> et <i>hypocrite</i> .
6. J'ai la série <i>complet</i>	F. est <i>conservateur</i> .
7. Va te laver,	G. et on a dû l'enfermer.
8. C'est une âme ³	H tu as les mains <i>gras</i> !
9. Les politiciens devraient tenir compte	I. de l'opinion <i>public</i> .
10. Bien qu'elle n'ait qu'une tumeur <i>bénin</i> ⁴	J. des timbres émis sous le Second Empire ⁶

1. lager 2. voornaamste 3. ziel, geest, persoon 4. goedaardige tumor 5. het gemiddelde 6. het keizerrijk van Napoleon III

39. Formez de bonnes phrases en faisant les modifications qui s'imposent..

1. avec / une femme / *turc* / il / se marier (passé composé).
 2. paraître / *caduc*¹ / ce / théorie / scientifique.
 3. être / Balzac / sa lecture / *favori*.
 4. ne pas / je / vie / *paysan* / aimer / la.
 5. Madame / être / *indiscret* / vos questions.
 6. une tumeur / il / être mort / *malin*² / de.
 7. îles³ / nous / visiter / plusieurs / *grec*. (passé composé)
 8. voir / à / nous / *postérieur*⁴ / une date / cela. (futur simple)
 9. une de ses sœurs / *cadet*⁵ / elle / partir / avec. (passé composé)
 10. les / *meilleur* / être / souvent / les / plus / *court* / les plaisanteries.
 1. verouderd, achterhaald 2. kwaadaardige 3. eiland 4. latere 5. jongere

40. Remplacez *animal* par *bête* tout en faisant les modifications nécessaires.

Il n'existe pas d'animal plus vil¹, plus lâche, plus brutal, plus violent, plus amer², plus faux, plus fou, plus rancunier, plus ingrat³. que le public.

1. gemeen 2. bitter 3. ondankbaar

41. Complétez la deuxième colonne par les adjectifs en italique.

1. Il est dans une situation <i>prospère</i> . ¹	A. Son commerce est encore
2. L'espéranto est une langue <i>artificielle</i> .	B. Voilà un lac ...
3. Il fait partie d'une coopérative <i>agricole</i> .	C. La France est un pays
4. C'est une idée <i>paradoxe</i>	D. Son refus est
5. Il jouit d'une aide <i>bénévole</i> ²	E. C'est un service
6. La <i>sale</i> bête m'a piquée	F. Quel ... gosse!
7. Au milieu de la salle, il y avait une table <i>ovale</i>	G. Regardez ce ballon
8. C'est la ruine <i>totale</i>	H. C'est le silence
9. Il a effectué une anesthésie <i>locale</i>	I. C'est un produit
10. C'est une femme <i>publique</i>	J. C'est un lieu
11. Quelle histoire <i>banale et grotesque</i> .	K. Quel récit ... et ...
12. Elle est si <i>svelte</i> ³ et <i>légère</i> .	L. Il est si ... et
13. C'est une doctrine <i>ridicule et immorale</i> .	M. C'est un film ... et

1. welvarend, voorspoedig 2. belangeloos, gratis 3. slank.

42. Récrivez le texte en commençant par: *Ma copine Pascale* et faites les modifications qui s'ensuivent.

Mon copain Pascal est un garçon affectueux, intuitif et délicat. Il préfère une vie tranquille, il se tient souvent à l'écart, ce qui ne l'empêchera pas de se marier un jour. Sans être un grand amoureux (c'est loin d'être un séducteur), il est à la recherche d'une compagne attentive et solide. C'est un grand travailleur. Il a cependant du mal à se plier à la discipline. Mon ami n'est pas un intellectuel. Il n'est ni prétentieux ni ambitieux. En société, il sait se montrer spirituel. Mais quand le charme ne paie pas, il est capable de se transformer en tigre. Dans ce cas, il devient un vrai «seneur» de tempête. Parfois, il est vrai, il est froid et distant, mais cela ne lui arrive pas souvent.

43. Remplacez *Rudi* par *Martine*.

Rudi est l'homme le plus affectueux, le plus gentil, le plus tranquille, le plus beau, le plus religieux, le plus courageux, le plus délicat, le plus élégant, le plus gracieux, le plus indépendant, le plus joyeux, le plus modeste que je connaisse.

Mots en -eur : règles et exceptions.

eur -> eure : si les mots sont dérivés d'un verbe ayant le même radical			
un menteur	une menteuse	leugenaar (ster)	-> mentir
un vendeur	une vendeuse	verkoper/verkoopster	-> vendre
un pêcheur	une pêcheuse	visser(svrouw)	-> pêcher
un chanteur	une chanteuse ¹	zangeres	-> chanter
eur -> trice : si les mots ne sont pas dérivés d'un verbe ayant le même radical			
un moniteur	une monitrice	instructeur/trice	*moniter n'existe pas
un acteur	une actrice	acteur/actrice	*acter n'existe pas (agir)
un traducteur	une traductrice	vertaler/taalster	*traducter n'existe pas (traduire)

+ exceptions suivantes		
(un) détecteur un éditeur (un) exécuteur un inspecteur un inventeur (un) persécuteur un sculpteur un ambassadeur un empereur	(une)déTECTrice une éDITrice (une) exéCUTrice une INSPectrice une INVENTrice (une) perséCUTrice une scULPTrice une ambASSADrice une impÉratrice	ontDEkker/ster) (subst.) / detectie- (adj.) uitgever -uitgeefster uitvoerder/ster van testament /uitvoerend (adj) inspecteur - inspectrice uitvinder- uitvindster vervolg(st)er (subst.) /vervolgend (adj.) beeldhouwer - beeldhouwster ambassadeur -ambassadrice keizer - keizerin
eur-eure		
antérieur extérieur ² inférieur intérieur majeur meilleur mineur ultérieur postérieur supérieur	antérieure extérieure inférieure intérieure majeure meilleure mineure ultérieure postérieure supérieure	voorafgaand / voorste buiten-.../ uitwendig lager/ minder (van) binnen / intern/ binnenlands /huiselijk groter/ meerderjarige beter minder belangrijk / minderjarige later/ volgende later/ achterste boven/ hogere
eur-> eresse		
(un) pécheur (un) vengeur (un) enchanteur	(une) pécheresse (une) vengeresse ³ (une) enchanteresse	zondaar -/zondares /zondig (adj.) wreker - wreekster /wrekend (adj.) tovenaar/ares / betoverd (adj.)

44. Mettez au féminin.

1. La politique *intérieure*¹ de la France est *bon*. En revanche sa politique *extérieure* me semble *mauvais*.
2. Il administre les biens d'*un mineur*.
3. *Mon beau-frère*, qui a d'abord été *coiffeur*, est devenu *moniteur* et c'est certainement *un très bon nageur*.
4. *Son fils* est *producteur* et *programmeur*, non *contrôleur* des Finances.
5. Hélas, il n'est pas possible de rétablir la situation *antérieure*².
6. *Son mari* a été pour *elle un collaborateur précieux*.
7. La Belgique a une industrie *exportateur*.
8. C'est un cas de force *majeur*³.
9. Sa femme est *un danseur professionnel*.
10. Elle est *un chômeur dénué* de ressources⁴.
11. *Un rédacteur* du Monde a été *enlevé* en Irak.
12. Il est allé à l'École *national supérieur* des beaux-arts.
13. *Son frère* est *un chercheur attaché* à l'université de Lille III.
14. Il s'agit d'alcools de qualité *inférieur*.
15. *Son fils* est *un traducteur, un narrateur et un interprète fidèle*.
16. On a reporté la séance à une date *ultérieure*⁵.
17. C'est *un grand admirateur* de Balzac.
18. Cela date de la période *postérieure*⁶ à la Révolution.
- 19 Je connais *le fondateur* de cet hôpital.
20. C'est *lui, l'animateur* de l'équipe.
21. *Le vendeur* s'est fâché contre *l'acteur, le régisseur, l'animateur et l'ambassadeur*.

1. binnenlandse politiek 2.vroegere 3. geval van overmacht 4. werkloze zonder middelen van bestaan 5. latere datum

45. Complétez par les adjectifs donnés qu'il faut insérer, à la forme correcte, dans la phrase.

*net*¹ - *contigu*² - *concret* - *violet* - *indiscret* - *inquiet* - *sujet* - *muet* - *secret* - *ambigu*³

1. Je déteste ces étoffes
2. La population de la ville est
3. Ma femme est ... à⁴ la migraine et au vertige.
4. Il est de la police
5. Sa femme est sourde et ... de naissance.
6. La salle est ... au salon.
7. Son fils a une écriture
8. C'est une théorie susceptible d'applications
9. Méfiez-vous des oreilles
10. Dans toute cette affaire, sa conduite est restée

1. duidelijk 2. grenzend aan 3. dubbelzinnig 4. onderhevig aan

46. Remplacez ; Paul par *Martine*/ Luc par *Brigitte* /son père par *sa mère* /son frère par *sa sœur* / son oncle par *sa tante* et faites les modifications qui s'ensuivent.

Paul est : énergique, combatif, passionné, enthousiaste, spontané, courageux, volontaire. **Mais il est aussi** : impulsif, peu sensible, pas tendre, agressif, coléreux, instinctif, brutal.

Luc est, sensuel, habile, déterminé, jouisseur, , artiste, **mais il est aussi** : possessif, jaloux, i obstiné, épicurien, avide, excessif.

Son père est intelligent, convaincant, sociable, habile, adaptable, rusé, curieux, **mais il est aussi** : superficiel, infidèle, indiscipliné, menteur.

Son frère est : sensible, affectueux, responsable, bon-enfant, attendrissant, serviable, déterminé, **mais il est aussi** : émotif, puéril, nostalgique, mou.

Son oncle est : généreux, noble, admiratif, chaleureux, serviable, loyal, responsable, ambitieux, **mais il est aussi** : fier, arrogant, possessif, dominateur, égocentrique, exigeant.

**47. Complétez par la forme correcte des adjectifs ou substantifs donnés:
jumeau – fou / mou**

jumeau (x)	jumelle(s)	(tweeling..)
un (des) jumeau(x)	une (des) jumelle (s)	(tweelingbroer(s), -zus(sen))
devant un nom masculin commençant par une consonne ou un h muet.		
fou(s)	folle(s)	fol (gek)
Ce sont des fous.	Elle est folle	un fol espoir
mou(s)	molle	mol (zacht, slap)
un matelas trop mou	de la cire molle	un mol avertissement

1. Il est ... de sa femme et elle est ... de ses enfants.
2. Voilà des frères ... et des sœurs (né(e)s en même temps)
3. Il a eu un succès ... (=énorme) avec son livre.
4. C'est une histoire de ...
5. Deux villes implantées sur les rives d'un fleuve.
6. La terre est devenu avec le dégel¹.
7. C'est un oreiller ... (=doux).
8. Plus on est de ..., plus on rit.
9. Il ne porte pas un col raide² mais un col ...

10. Ils se sont amusés comme des
11. Ce matelas est trop
- 12 On confond sans cesse ces frères
- 13.Ces pommes sont devenues ... et spongieuses³.
14. Il déteste le abandon⁴ aux plaisirs.
15. Le petit nous a montré des cerises
16. Il y avait une brise
17. Ça coûte un prix
18. Regarde bien la chair ... de ses joues.
- 19 Le ... oreiller de l'oisiveté⁵.
20. C'est un amour et un espoir.
- 21 Cette nouvelle l'a rendu
22. J'aime les caramels
- 23 Le château avait des tours
- 24 Ces filles sont complètement
- 25 Nous voulons des lits

1. dooi 2. stijve boord 3. sponzig 4. losheid, ontspannenheid 5. kersen aan elkaar 6. hoofdkussen van de ledigheid.

48. Mettez le mot féminin au masculin et vice versa.

- 1.Elle marche comme *une cane*
2. *Ce chameau* est bien adapté au désert.
- 3.Un *agneau* et un *chevreuil* , ce n'est pas la même chose.
- 4.Quelle belle *daine* !
5. *La dinde* a été tuée par un *loup*.
- 6.*Le héros* meurt à la fin de l'histoire.
7. *La mule* se trouvait au milieu de la rue.
8. *La reine* est arrivée.
9. Regarde *cet enfant* pâlot.
10. *Une femme métisse* a porté plainte contre lui.
11. *Les Esquimaux* sont habitués aux températures glaciales.
- 12.C'est *une jument* de pure race.
13. Il est laid comme un *singe*.
- 14.*La truie* est malade.
- 15.Il est monté sur un *âne*.
16. C'est un *vrai traître*.
- 17.*Ces jars* sont élevés pour leur chair.
- 18.*Le loup* a tué quatre *coqs*.
- 19..*Les béliers* blatèrent.

49. Traduisez correctement (adjectifs souvent mal employés par les néerlandophones)

1. Hun toespraak is stereotiep.
- 2, Ik hou van abstracte kunst.
3. Dat is een relevante opmerking.
4. We verkiezen vrije beroepen.
5. Ze is zeer conservatief.
6. Hij heeft een verlamd been.
7. Hij is impotent.
8. Dat was een catastrofale vergissing.
9. Hij heeft een slapeloze nacht doorgebracht.
10. Dat is gecompliceerd.

1.1.3. Le pluriel des substantifs et des adjectifs

Règle générale.

Dans la langue écrite, c'est souvent le déterminant qui fait entendre le pluriel.			
<u>un</u> bureau [œ̃], souvent [[ɛ̃]. [byʁo].	<u>des</u> bureaux. [de] ou [dɛ] [byʁo]		
<u>une</u> femme [yn] [fam]	<u>des</u> femmes [de] ou [dɛ] [[fam]		

Règles particulières

>

À l'écrit : AL -> AUX		et à l'oral : [al] -> [o]	
social	sociaux	[sɔsja] [[sɔsjo]
mon cheval	mes chevaux	[[ə]val]	[[ə]vo]
Exceptions: singulier en AL [al] → pluriel en ALS [al].			
singulier	pluriel	traduction du singulier (cf. ↓)	
un aval (finances)	des avals	wisselborgstelling / instemming	
un bal	des bals	bal	
un carnaval	des carnavals	carnaval (sfeest)	
un chacal	des chacals	jakhals	
festival un	des festivals	festival	
mistral	des mistrals	mistral (wind)	
un negro(-)spiritual	des negro(-)spirituals	negro (spiritual) / gospel (song)	
un nopal	des nopals	nopal (cactus)	
un récital	des récitals	recital / soloconcert	
un régal	des régals	lievelingsschotel / groot genoeg	
bancal	bancals	met kromme benen / mank / kreupel	
fatal	fatals	fataal / door het lot beschikt	
natal	natals	geboorte-	
naval	navals	scheeps -	
Attention : deux formes du pluriel -> ALS ou AUX			
banal	banals	banaal	
banal	fours/ moulins banaux	gemene oven/ molen (middeleeuwen)	
un choral	des chorals	1. kerkgezing 2. orgelkoraal	
-> choral (adj.)	-> <u>choraux</u> / chorals	koor-	
final	<u>finals</u> / finals	slot- / eind-	
glacial	glaciaux <u>glacials</u>	ijskoud	
un idéal	des <u>idéaux</u> / des idéals	id.	
-> idéal (adj.)	-> <u>idéaux</u> / idéals des	ideaal / (het) ideale	
un pascal	pascals	1. ideaal / volmaakt 2. denkbeeldig	
-> pascal (adj.)	-> pascals/pascaux	pascal (eenheid van druk/spanning)	
		paas	

Mots en (E)AU + X		
EU + X		
une eau	des eaux	water/regen
beau	beaux	1.mooi 2. goed 3. veel
un tuyau	des tuyaux	1. buis / pijp / slang /koker 2. holte 3.tip (fam.)
un feu	des feux	1. vuur 2. brand 3. licht 4. brander 5. gevecht ...
un lieu	des lieux	plaats
Exceptions: les mots suivants -> +S au pluriel.		
un landau	des landaus	1. kindervagen 2. landauer (gesch.)
un sarrau (de peintre)	des sarraus	1. (schilders)kiel 2 mouwschort (v. kinderen)
bleu	bleus	1.blauw 2 steak bleu = bijna rauw (v.biefstuk)
un bleu	des bleus	1. het blauw 2. rekrut 2.blauwe plek 3.overal
un émeu	des émeus	emoe (dier)
un lieu	des lieux	koolvis (<-> des lieux= plaatsen)
(un) neuneu°	(des) neuneus	onnozel/ onnozele hals
un pneu	des pneus	(lucht)band
Mots en S -X- Z : même forme au pluriel.		
un bas	des bas	kous
un nez	des nez	1.neus 2. wijnproever 3. parfumcomponist (fam.)
une noix	des noix	okkernoot / walnoot

1.3.5. Il faut suivre la règle générale (= +s) pour les mots en -AIL / -OU.		
AIL-> AILS		OU -> OUS
un détail – des détails un rail - des rails	1. detail 2. kleinhandel 1. rail 2. trein(verkeer)	(un) fou - (des) fous gek flou- flous vaag (+fig.)
Exceptions ->		
- AIL →	-AUX	
un bail	des baux	huur (contract) / pacht(contract)
un corail	des coraux	1.koraal 2.koraal(diertje) 3. koraalrood
un émail	des émaux	1.email (in alle betekenissen) 2. brandschilderwerk
un soupirail	des soupiraux	kelderraam
un travail	des travaux	werk
un vantail	des vantaux	vleugel (van een deur, een raam...)
un vitrail	des vitraux	glas-in- loodraam
- OU →	-OUX	
un bijou	des bijoux	1. juweel (ook fig.) 2 mon – = m'n schatje
un caillou	des cailloux	1.kiezel(steen) 2. (kale) knikker 3. edelsteen
un chou	des choux	1. kool 2. mon chou = schatje
un genou	des genoux	knie
un hibou	des hiboux	uil
un joujou	des joujoux	1. speeltje/speelgoed (mv.) 2. juweeltje (fig.)
un pou	des poux	luis
un ripou	des ripoux	1. (subst.) corrupte politiemann (adj.)
ripou	ripoux	1.corrupt 2. verrot

Remarques

1. Pour AC, le seul pluriel d'*email* est *émaux*, dans toutes les acceptions (AC2005.12.14 communication personnelle). Même opinion dans le TLF. Mais certains grammairiens comme Goosse (pour la 14^e édit. de sa grammaire) font la distinction suivante:

-quand il s'agit d'**objets à destination utilitaire ou technique fabriqués de nos jours**, le pluriel est *emails*.

-quand il s'agit d'**objets d'art** le pluriel est *émaux*.

Que les néerlandophones fassent attention: par exemple, une ménagère ne dira jamais: *Je vais nettoyer mes émaux* ni *mes emails*, mais: *Je vais nettoyer mes casseroles en émail*, c'est plus naturel.

2. Mais **travail (hoefstal)** fait **travaux** au pluriel quand il signifie: appareil servant à maintenir les grands animaux domestiques pendant qu'on les ferre ou qu'on les soigne .
3. Le Petit Robert (2007) et Hanse (p.905) ont raison de dire qu'on écrirait mieux, *ventail*, mais l'Académie française rejette cette graphie pour traduire *vleugel van deur; raam, enz.*
 Bien sûr, pour traduire *mondopening in vizierhelm* (hist.): il faut écrire: *ventail*, pluriel: *ventaux*.
4. **Ripoux** ->Le verlan pour *pourri*. Le Petit Larousse (2005) donne aussi *ripouS*, mais c'est très rare.

50. Mettez les mots en italique au pluriel en faisant bien attention à la prononciation.

1. Il y a *un homme* devant la porte d'entrée.
 2. Il a abattu *un arbre*¹ dans son jardin.
 3. *Cet enfant* ne sait pas ce qu'il veut.
 4. Les violons jouent *un air* de danse.
 5. C'est *mon affaire*, et non pas *la vôtre*.
 6. Tu as lu *son annonce* dans *le journal*?
 7. *Son ami* lui a envoyé *une carte postale*.
 8. *Cette armoire* a été déplacée pendant mon absence.
 9. Il m'est arrivé dans ce pays, *une fâcheuse*² *aventure*.
 10. *L'autobus* a suivi *le camion* jusqu'à l'entrée de la ville.
- 1.omhakken 2 onaangenaam

51. Indiquez la bonne forme.

1. Tous les (cardinals / cardinaux) étaient présents.
 2. Ce sont des filles (brutales / brutaux).
 3. Je lui ai fait quelques reproches¹ (amicaux / amicales).
 4. Ces prix ne me semblent pas (anormaux / anormaux) mais (normaux / normaux).
 5. Je viens de recevoir deux colis (postaux / postales)
 6. Nous n'avons jamais entretenu des relations (amicaux / amicales) avec cette firme.
 7. Vous avez déjà pensé aux problèmes (morals / moraux) de notre société?
 8. Les (principaux / principaux) personnages de l'affaire sont restés dans l'ombre².
- 1.verwijten 2. In de schaduw

52. Mettez à la forme correcte du pluriel. Les adjectifs sont au masculin singulier.

1. La France et la Hollande sont des pays *agricole*¹.
2. Ce soldat doit garder *le cheval* de cavalerie.
3. L'aluminium et le cuivre sont des *métal*.
4. Martine et sa sœur sont des créatures *spécial*.
5. Il est un peu déprimé à cause d'ennuis² *familial*.
6. Il s'en tient à des considérations *général*.
7. Les *général* sont les ennemis de la paix.
8. Il sait tout sur les grandes puissances *colonial*.
9. Il ne fait que des portraits *caricatural*.
10. Le gouvernement avait demandé des pouvoirs *spécial*.
11. Il a bien découvert les traits *général* de l'œuvre.
12. L'historien qu'il est, il s'intéressera certainement aux monuments *principal* de notre ville.
13. Il s'agit de décisions *collégial*.
14. Qui va donner *le signal du départ*?
15. Je dois trouver *un local commercial*.
16. A la fin de l'année, nous avons des examens *oral*.
17. Il a fait beaucoup d'arrangements *musical*.
18. A bas les injustices *social*!.

19. Il a trois records *mondial* à son nom.
 20. Ces gens sont très *brutal*.
 21. Il fait partie d'un groupe de savants *génial*.
 22. On jouait les hymnes³ *national* des équipes *national*.
 23. Je n'oublierai jamais les dîners *familial* chez Alice.
 24. Il a eu des amis *spécial* et surtout *loyal*.
 25. Il m'a envoyé trois cartes *postal*.
 26. J'admire ces peintures *mural monumental* d'inspiration patriotique.
 27. J'ai visité tous les pays *oriental*³, hélas!, je ne connais pas les langues *oriental*.
 28. Ils sont fait des bénéfices *colossal*
1. landbouw 2. moeilijkheden 3 volkslied. 4. oosters(e)

53. Reliez tout en mettant les mots en italique au pluriel.

1. La vache et le veau passaient	A. et les <i>cheveu brun</i> .
2. Les <i>bureau</i> sont fermés	B. pour la soupe <i>au chou</i> ¹ .
3. Dans ce magasin, on vend	C. n'a pas été modifiée.
4. La nouvelle vient	D. dans le pré ² .
5. <i>Plante</i> et <i>animal</i>	E. à 17 heures.
6. Il a les <i>œil bleu</i>	F. des <i>manteau</i> d'hiver.
7. Il revendait ce pétrole	G. et à tous les <i>niveau linguistique</i> .
8. L'alimentation ³ <i>du taureau</i>	H. des <i>milieu</i> généralement bien informés.
9. J'ai un goût particulier	I. obéissent au rythme des saisons.
10. C'est pour les étudiants de tous âges	J. à des prix avantageux aux pays <i>occidental</i> .

1. erwtensoep 2. wei(tje), grasland 3. de voeding

54. Formez de bonnes phrases et mettez les mots en italique au pluriel.

1. à Londres / de tennis / auront lieu / *le championnat international*
2. doit tenir compte / le gouvernement / des différents *groupe social*.
3. fait / ce prof / *un travail énorme* / a.
4. leurs / mes / remercie / je / *bon et loyal service* / collègues / de
5. son / *un nouveau bureau* / acheté / le directeur / pour / a / école
6. je lis / je suis / en voyage / quand / toujours / *le journal local*

55. Récrivez le texte en mettant les mots en italique au pluriel. Apportez les modifications qui s'ensuivent.

Si *l'homme* était simple, naturel, pieux¹ et pas brutal de nature, il n'y aurait pas de problème. Hélas! *il* est compliqué et égoïste. *Chaque collègue* est pour lui un rival. Il a peur du qu'en- dira-t-on² plus que de la maladie. Aussi n'ose-t-il pas se laisser aller à sa nature. Il retient en lui bien des expressions ou des réactions parce que la vie en société l'a modelé ainsi. Mais le malheur est qu'il retient aussi ce qu'il devrait laisser s'exprimer et tout particulièrement cette fonction de guérison qu'il possède. *L'animal* lèche sa plaie³, -*fait banal*, mais tout à fait normal- *l'homme* lui, la désinfecte *d'un geste* machinal avec *un produit* chimique appelé médicament . Par ailleurs, *l'homme* est tant sollicité par des activités diverses et par *le contact* social avec son semblable⁴ qu'il considère *un moment* de solitude⁵ comme *un terrible mal* et il ne sait plus se concentrer et méditer en la seule compagnie de lui-même.

- 1 vroom, godvruchtig 2. geroddel, geklets 3. wond likken 4. (even)naaste 5. ogenblik van alleen zijn.

56. Mettez les mots en italique au pluriel et faites les modifications qui s'ensuivent.

Un Français croit assez volontiers que *l'étranger* vit les yeux fixés sur la France.

Il est persuadé que son pays ne veut de mal à personne. *L'Anglais* est méprisant; *l'Américain* dominateur, *l'Allemand* sadique, *l'Italien* insaisissable et pas original, *le Russe* impénétrable et gouverné par *un tyran* infernal. Mais *le Français*, lui, est gentil, toujours prêt à donner *un conseil* amical à *un étranger*.

L'Anglais s'intéresse aussi peu à son prochain qu'*un Français*. Mais, il ne lui pose jamais *une question* personnelle sur *le mal* d'estomac ou le foie.

Le Français est peut-être un maître dans la conversation, mais c'est *un vrai enfant* quand il s'agit de parler du temps. C'est là une spécialité dont *l'Anglais* est le roi incontesté. *Le Français* exagère le moindre incident, *l'Anglais* minimise la plus grande catastrophe. *Un Français* peut être considéré comme l'homme le plus hospitalier du monde pourvu qu'on ne veuille pas entrer chez lui, alors qu'*un étranger* venu quelque temps en France, rêve de vivre dans *une famille* française.

En France, *une femme* fait tout ce qu'elle peut pour être remarquée, tout en affichait la surprise la plus vive si *quelque inconnu* la remarque au point de le lui dire. *Une femme* du monde sera scandalisée si on l'aborde, mais navrée qu'on n'essaie pas. *Une Anglaise* peut être parfaitement tranquille sur ce chapitre personne ne l'importunera jamais. Si *un étranger* suspect s'avisait de la suivre, le traditionnel policeman interviendrait au plus vite.

Le Français met *un enfant* au monde pour le regarder grandir. *L'Anglais* l'a à peine vu naître qu'il l'envoie grandir ailleurs. *Un père* français est plutôt vexé si *son enfant* ne donne pas des signes d'intelligence précoce, *l'Anglais* est inquiet s'il en manifeste.

A vrai dire, pour un Français, *un étranger* est un être qui n'est pas normal, pour ne pas dire anormal: *un Américain* est un grand enfant, *un Anglais* un joueur de golf, *un Italien* un mangeur de pâtes, *un Espagnol* un torero.

Au fait, *un Français* répugne à faire *une chose* qui ne soit pas utile. *Un père* français fait apprendre l'anglais à *son fils* non pour la beauté de la langue (toujours relative aux yeux d'*un Français*) mais parce que cela peut lui servir plus tard. A l'encontre du *Français*, *un Anglais* adore faire *une chose* qui ne sert strictement à rien. *L'Anglais* conduit plutôt mal, mais prudemment. *Le Français* conduit plutôt bien mais follement. *L'Anglais* est depuis longtemps convaincu que *la voiture* va moins vite que l'avion. *Le Français* veut prouver le contraire.

(D'après P. Daninos)

57. Mettez les noms en italique au pluriel (+ modifications)

Le lion d'Afrique, présent au sud du Sahara, est le seul félin dont le mâle porte une crinière. C'est aussi, après *le tigre*, le plus gros félin actuel, pouvant atteindre 200 kg. Il vit en petits groupes sur un territoire de chasse strict, le mâle assurant la protection du groupe et du territoire, la femelle chassant et élevant les petits. La proie est un zèbre ou même un singe, mais fréquemment le lion se nourrit de charognes.

58. Mettez les mots en italique au pluriel

1. J'adore *le carnaval*, *le festival* et *le chanteur* qui donne *un récital*.
2. Les accord *final* - les notes *final* d'un air.
3. *La femelle* du coucou pond son œuf dans *le nid* d'un autre oiseau.
4. Il a un tas de *neveu* qui mangent toujours des *gâteau sec*, qui sont près de leurs *sou*¹ et qui ont *un trou* de mémoire².
5. des vents - des nuits (+ glacial³)
6. des femmes - des accidents (+fatal)
7. Mettez *ce ripou*⁴ en prison.
8. Arrachez *le clou* avec des tenailles et serrez bien *l'écrou*⁵.
9. Mettez *votre bijou*!
10. Il porte toujours des costumes *bleu*.
11. Il faut de nouveaux *pneu* pour la voiture.
12. *L'éventail*⁶ étaient fort à la mode.

13. *L'ancien* se charge d'initier *le bleu*⁷ à *l'habitude* de la caserne.

14. L'église avaient *un beau portail*⁸ et *un très joli vitrail*⁹

15. Ce pauvre homme porte un pantalon usé jusqu'*au genou*, il est tombé sur un tas de *caillou*¹⁰ en voulant ramasser *le joujou*¹⁰ d'un enfant. Et il est couvert de *pou*¹¹

1. op z'n centen zitten 2. gat in z'n geheugen hebben 3. ijskoud 4. *verlan* voor *pourri* (corrupt) 5 (schroef)moer. 6. waaier, keuze 7. groentje, rekrut 8.(kerk)portaal 9. glas-in-loodraam 10. kiezel(steen), kei(steen) 11. luis

59. Formez de bonnes phrases et mettez les mots en italique au pluriel.

1. cette année / elle / à / ira / *le bal public* / tous.

2. vos / étaient / comment / *examen final*?

3. des armes / à / il / *un terroriste international* / fournit.

4. sont parfois / *le travail intellectuel* / *le travail* / *le plus dur*.

5. le président / quelques / sur / fait / cette affaire / a / *observation générale*.

6. fort / *le produit régional* / apprécient / les touristes.

7. je / qu'il / ai / lui / m'avait / donné / demandée / *la copie originale* (!)

8. des parties de football / pour / il / nous / faut / jouer / *un terrain égal*.¹

9. *un paradis fiscal* / ils / dans / *un énorme capital* / ont pu / exporter.

10. bien / cette/ place / obtenir / il / voudrait: il / *rival* / de / mais/ beaucoup /a.

1. effen terrein

60. Formez de bonnes phrases avec l'inventaire suivant et mettez les mots en italique au pluriel.

1. nid / nous / hier / *hibou*¹ / trouver.

2. vivre / *chaca*² / qui / en groupes / être / *animal*.

3. sur / quelques / je / *banal* / *roman* / vie conjugale³ / venir / lire.

4. à / notre Père / qui / être / *ciel*.⁴ / aidez-nous!

5. *corail* / groupé / pouvoir/ récifs⁵ / en colonies / former.

6. je / devoir /beau / *vitrail*/ ce / gothique /être / avouer / que / admirablement.

7. elle / *son idéal* /mort / être / pour

8. quelques livres / consulter (p.c) / je / grand /du XIXe siècle / sur / combat *naval*⁶.

9. le *landau*⁷ / être / solder / mais pas / le *sarrau*⁸ de peintre.

1.uil 2. jakhals 3. echtelijk (getrouwd) leven 4. hemel 5.klif, klip 6.zeeslag 7. kinderwagen 8. schilderskiel

Certains mots sont toujours pluriels en français alors qu'ils ne le sont pas en néerlandais.

les broussailles (<i>struikgewas</i>)	les condoléances (<i>rouwbeklag</i>)	les lunettes (<i>bril</i>)
les environs (<i>omgeving</i>)	les représailles (<i>vergelding</i>)	les mots croisés (<i>kruiswoordraadsel</i>)
les épinards (<i>spinazie</i>)	les semailles (<i>zaaien</i>)	les sévices (<i>mishandeling</i>)
les ciseaux (<i>schaar</i>)	les fiançailles (<i>verloving</i>)	les obsèques (<i>uitvaart</i>)
les honoraires (<i>honorarium</i>)	les florales (<i>bloementoonstelling</i>)	les oreillons (<i>bof</i>)
les munitions (<i>munitie</i>)	les funérailles (<i>begravenis</i>)	les ténèbres (<i>duisternis</i>)
les ordures (<i>huisvuil</i>)		

61. Complétez correctement en puisant dans la réserve de mots donnés.

1. Le petit a des douleurs dans les oreilles: il a les

2. Je ne saurai lire ce texte sans mes

3. Il faut au plus vite des pour l'artillerie.

4. Il a offert une bague¹ de à sa copine, ils se marieront l'an prochain.

5. Popey aime les

6. Il se frayait un chemin à travers² les
 7. Les ... se font au printemps pour le blé, l'orge et l'avoine³.
 8. Il a assisté aux .. nationales du président français
 9. Je lui ai présente mes ... à l'occasion de la mort de son père.
 10. Les ... d'un avocat sont souvent exagérés.
 11. Cet enfant a subi des sexuels
 12. Il habite dans les
 13. Passe-moi les...pour couper ces papiers.
 14. Il a quitté son pays, par crainte de
 15. On a visité les magnifiques de Vincennes.
 16. Les ... de M^{me} Dupré auront lieu en l'Église Saint-Pierre.
 17. Ne le dérange pas, il est en train de faire des
 18. Il marchait à tâtons dans les
 19. Les éboueurs⁴ enlèvent tous les matins les ménagères⁵
- 1.ring 2. zich een weg banen door 3 gerst en haver 4. vuilisophaler 5. huishoudelijk (afval)

Certains mots toujours pluriels en français le sont également en néerlandais.

62. Traduisez correctement les mots en italique. Puisez dans la réserve de mots donnés:

palabres / Mémoires / beaux-parents / frais / proches / annales / festivités / menottes / archives / intestins / guillemets / mœurs / préparatifs / débris / pourparlers.

1. *In de annalen* du Second Empire, on trouve plus d'un scandale financier.
2. Il faut consulter *de archieven* notariales.
3. *Zijn schoonouders* sont très gentils.
4. Ramasse *de brokstukken* du vase tombé.
5. Les fauves se disputaient *de ingewanden* de leur proie.
6. L'arrivée du président sera l'occasion *van grote feestelijkheid*.
7. *De kosten* s'élèvent à 100 €.
8. Mettez les mots *tussen aanhalingstekens*.
9. *Na palavers* interminables, on finit par aborder les sujets essentiels.
10. Ils lui ont passé *de boeien*.
11. Il vient de publier *zijn Memoires*.
12. C'est une femme *van lichte zeden*.
13. *Onderhandelingen* ont été engagés en vue d'un règlement pacifique du problème.
14. Ce travail demande *voorbereidingen* longs et minutieux.
15. Il n'a pas encore averti *zijn familieleden* (+ *vrienden*) de son mariage.

Il y a des substantifs qui peuvent changer de sens en changeant de nombre
P.ex. : la vacance = **vacature** versus les vacances = **de vakantie**

63 . Choisissez la bonne solution

1. C'est un livre qui fait (autorité / autorités).
2. Il ne donne plus de (sa nouvelle / ses nouvelles).
3. Elle exerce (une autorité / des autorités) (absolue/ absolues).
4. (Le reste/ les restes) de ma vie, je vous prouverai ma reconnaissance.
5. Avec (une lunette / des lunettes), on peut voir la cathédrale au loin.
6. Les ménagères font (leur provision / leurs provisions) au marché.
7. Pendant (la vacance/ les vacances) de Pâques, nous irons en Suisse.
8. Il ne faut plus continuer, je peux deviner (le reste/ les restes).
9. Une partie (d'échec/ d'échecs) peut durer longtemps.

10. Sa fille fait (sa toilette / ses toilettes) dans la salle de bains.
11. (Les ressources agricoles / la ressource agricole) de la France (est/sont) très (variée/variées).
12. Il faut que tu regardes (la nouvelle / les nouvelles) à la télé.
13. Je vais m'acheter (une lunette/ des lunettes) de soleil.
14. Nous avons assez de (provision/ provisions) pour dix jours.
15. L'école est finie et j'ai deux mois de (vacance/ vacances).
16. On a transféré (le reste / les restes) de Jules Verne au Panthéon.
17. Un prof doit imposer (son autorité / ses autorités) en classe.
18. Il y a (une vacance / des vacances) au Sénat, après la démission du sénateur Blok.
19. Son voyage fut (un échec / des échecs).
20. Prends (le ciseau / les ciseaux) pour couper ces papiers.

64. Traduisez correctement.

1. *De auto's* waren op tijd en de *taxi's* stonden voor de deur. De *piano's* waren gestemd (accorder) en in alle *villa's* brandde er licht. Alle *cafés* waren gesloten.
2. Vijf *kilo* peren, twee *kilo* appels en zes *liter* champagne.
3. *Brutale* jongens in gezelschap van *brutale* meisjes en rustige *kardinalen*.
4. twee *b's* , drie *m's*, zeven *achten* en drie *negens*
- 5 twee *do's* en drie *mi's*.
6. De *ja's* hebben gewonnen.
7. De *Meuls* en de *Durands* zijn aangekomen.
8. De *Duitsers* en de *Fransen* zijn onze burens.
9. Hij heeft twee *Picasso's* en drie *Renoirs*.
10. Ik heb drie *Gides* en twee *Racines* gelezen.
11. Twee *Tuborgs*, drie *orvals* en zes *geuzen*.
12. De *bourgognes* en de *pomerols* zijn excellente wijnen.
13. Hij heeft twee *Peugeots* en drie *Fiats*.
14. 's *Maandags* en *dinsdags* zijn er geen *consultaties*.
15. Alle woensdagnamiddagen gaat ze naar de *muziekschool*.
16. Ik haat de *ijskoude januari's* en de *regenachtige aprils*.
17. Er zijn te veel *waaroms* , *wants* en *alsen*.
18. We moeten nog *twintig kilometer* rijden.
19. Het is *100 euro*.
10. De *Tudors* en de *Borgia's* zijn bekende families.

Le pluriel des mots composés

Seuls les adjectifs et les noms peuvent varier.		
adjectif + nom nom + adjectif adjectif + adjectif variable+variable		
une basse-cour un petit (-) déjeuner un château fort un clair -obscur	des basses-cours des petits(-) déjeuners ¹ des châteaux forts. des clairs-obscurs	hoenderhof ontbijt burcht clair-obscur (beeldende kunst)
1. Le Petit Larousse (2005) / Le Petit Robert (2007) écrivent (un) <i>petit-déjeuner</i> (avec trait d'union). L'Académie française / le dictionnaire Hachette / Hanse donnent (un) <i>petit déjeuner</i> (sans trait d'union).		
nom + nom en apposition (bijstelling) variable + variable		
un chirurgien-dentiste un maître nageur	des chirurgiens-dentistes des maîtres nageurs	kaakchirurg zwemleraar, badmeester
nom + complément variable invariable		
une année-lumière une pomme de terre	des années -lumière des pommes de terre	lichtjaar aardappel
mot invariable + nom verbe + complément invariable variable		
un en-tête un haut-parleur un presse-citron un tire-bouchon	des en-têtes des haut-parleurs des presse-citrons des tire-bouchons	(gedrukt) opschrift luidspreker citruspers kurkentrekker
N.B. le pluriel des composés avec <i>grand</i>.		
grands- + nom masculin pluriel les grands-pères les grands-oncles	grand(s) – + nom féminin pluriel les grands-mères (à conseiller) ou les grand-mères.(AC ¹) les grands-tantes (id) les grand-tantes (AC ¹)	
1. Académie française : « Dans ces noms féminins composés, <i>Grand</i> , ne s'accordant pas en genre, ne s'accorde pas non plus en nombre.» Au lieu d'imposer cette orthographe, l'Académie aurait mieux fait d'encourager la graphie avec «s»!		

65. Mettez les mots composés au pluriel en faisant les modifications qui s'ensuivent.

1. *Son beau-frère* est plus jeune que lui.
2. Il est proverbial de dire que *la belle-mère* ne montre aucune affection pour *sa belle-fille*
3. Notre armée a repoussé *la contre-attaque* des ennemis.
4. *Le wagon-lit* est au milieu du train et *le wagon-citerne*¹ est tout à l'arrière.
5. *Le bureau de vote* seront placés 12 heures avant les élections.
6. Les Américains ont plusieurs *sous-marin atomique*.
7. Je vais prendre *un billet de chemin de fer*.
8. *Le chef de gare* donne le signal du départ.

9. *Madame, Monsieur, Mademoiselle*, le spectacle va commencer.
10. *L'arc-en-ciel*² est visible après une averse.
11. J'admire *le clair-obscur* de Rembrandt.
12. *Un gratte-ciel*³ est un immeuble qui a de très nombreux étages.
13. Il faut avoir *un laissez-passer* ou *un sauf-conduit*⁴ pour y entrer.
14. Une rue sans issue ou une situation sans issue s'appelle *un cul-de-sac*⁵
15. *Un brise-lames*⁶ protège le port contre les vagues⁷.
16. *Le condamné à mort* sera exécuté demain.
17. Donne *un petit-beurre* au petit.
18. Ne tuez pas *cette chauve-souris*⁸.
19. *Quel beau château fort* et quel joli *bateau-mouche*⁹!
20. Au cours de la manifestation, j'ai reçu *un coup de poing, un coup de pied, un coup de bâton*¹⁰. et *un coup de fouet*¹¹.
21. *La station-service* au centre-ville est en grève
22. *Le grand-père* et *la grand-mère* se promènent avec *leur petit-fils* et *leur petite-fille*
23. On peut consulter les déclarations *du porte-parole*¹² de L'Elysée sur Internet.
24. On peut acheter *un lave-vaisselle* en ligne.
25. Connaissez-vous tous les *chef-lieu*¹³ français?
26. *Un saint-bernard* est un chien de montagne.
27. Il a envoyé *un faire-part de mariage* à tous ses collègues.
28. Il a acheté *un attrape-mouche*.
29. J'ai deux *après-midi* de congé.
30. *Une auto-école* est une école où on apprend à conduire.
31. Donnez-moi *un timbre-poste* pour affranchir cette lettre.
32. *L'essuie-glace*¹⁴ assure l'essuyage *du pare-brise*¹⁵.
33. *L'aile arrière*¹⁶ de la voiture est abîmée.
34. *Le feu avant* ne fonctionne plus.

1. tankwagen 2. regenboog 3. wolkenkrabber 4. vrijgeleide(brief) 5. doodlopende straat, uitzichtloze situatie 6. golfbreker 7. golven 8. vleermuis 9. rondvaartboot 10. stokslog 11. zweepslag 12. woordvoerder 13. hoofdplaats van departement 14. ruitenwisser 15. voorruit (ook :windscherm) 16. achterspatbord.

66. Mettez les mots en italique au pluriel.

Un serveur en veste blanche, *une femme de chambre* veillent au bon fonctionnement des 35 collègues à Oxford. Dans *la salle de bains*, ils mettent *un essuie-main(s)*, *un gant de toilette*, *une brosse à dents* et *une brosse à cheveux*. Dans *la chambre à coucher*, ils changent *le drap de lit* et époussettent¹ *l'abat-jour*². *Le technicien* prend soin *du poste de radio*, *de l'appareil de télévision*, *du haut-parleur*³, et *du chauffe-eau*⁴.

Le serveur apporte à *l'étudiant* *un ouvre-boîte*, *un ouvre-bouteille*, *un tire-bouchon*⁵, *un jus de fruit* (*un jus de pomme(s)*, *un jus de tomate (s)*, etc.), *un verre de sherry* ou *un morceau de viande*.

Les étudiants organisent parfois *une surprise-partie* ou *un pique-nique* où ils chantent *un negro(-)spiritual*. Toutefois, *le bon vivant* ne sont jamais invités.

La cuisine y est excellente. On sert parfois *un chou-fleur* avec *une pomme de terre*. *Le hors-d'œuvre*⁶ est *un vrai chef-d'œuvre*⁷ culinaire.

Si les étudiants perdent *un stylo à bille*, *un porte-plume*, *un porte-clés*, *un porte-monnaie*, *un bloc-notes* ou *une carte d'identité*, ils peuvent tout retrouver dans *le coffre-fort* de l'université.

1. afstoffen 2. lampenklap 3. luidspreker 4. heetwatertoestel 5. kurkentrekker 6. voorgerecht 7. meesterwerk.

67. Mettez les mots en italique au singulier.

1. Ses *pare-chocs*¹ *chromés* sont abîmés..
 2. Les *appui-tête(s)*² réglables d'un fauteuil de dentiste.
 3. Il faut remplacer *les freins à disque*.
 4. Le garagiste est allé chercher *de vieilles boîtes de vitesses* au cimetière de voitures.
 5. L'airco a remplacé *les toits ouvrants* dans les voitures..
 6. *Les ceintures de sécurité* n'ont pas bien fonctionné.
 7. Les agents ont dressé *des procès-verbaux*.
 8. *Quels sont vos passe-temps favoris?*
 9. *Les premiers porte-avions*³ datent de 1914.
 10. Le château comporte *plusieurs salles de bains*.
 11. La firme X produit *des porte-bagages* en acier chromé.
 12. Les enfants s'amuse avec *des cerfs-volants*⁴.
 - 13.. Pour *les poids lourds*⁵ la circulation est difficile dans les grandes villes.
1. bumper 2. hoofdsteun 3. vliegdekschip 4. vlieger 5. vrachtwagen

1.1.4. Place de l'adjectif épithète

Adjectifs postposés ->

-Adjectifs relationnels (= de N)	un journal français (= un journal de France) l'avion présidentiel (= l'avion du président)	een Frans dagblad het presidentiële vliegtuig
- Adjectifs de forme et de couleur	des jupes rouges une salle rectangulaire	rode rokken een rechthoekige zaal
Participes passés / adjectifs verbaux	un chemin montant des voyageurs fatigués	een klimmende weg vermoeide reizigers
- des dérivés savants en- eur d'une préposition / d'un adverbe latin (ante/post / infra / supra / extra/intra/ultra)	une époque antérieure de qualité inférieure une usine ultramoderne	een vroeger tijdperk ondermaats(e kwaliteit) een hypermoderne fabriek
Les adjectifs suffixés en -able/-ible /- ible /-if(ive)/-eur(ice) (et dérivés d'un verbe)	un fils adoptif (de <i>adopter</i>) un portrait flatteur (de <i>flatter</i>)	een pleegzoon flatterend portret

Adjectifs antéposés ->

1 Ordinairement, une petite série d'adjectifs descriptifs, courts (1 ou 2 syllabes) et fréquents : beau / bon / défunt / demi-/ dit / feu/ grand /gros / haut /jeune /joli / mauvais / meilleur /mi-/moindre/petit/piètre/prétendu/semi-/soi-disant/vieux/vilain	
une belle fille la bonne direction ma °défunte mère des demi-dieux les journaux dits de qualité °feu ma mère / ma feu mère une grande maison une grosse fortune les hautes montagnes une jeune femme une jolie fille	een mooi meisje de goede richting mijn moeder zaliger halfgoden de zogenaamde kwaliteitskranten mijn moeder zaliger een groot huis een groot vermogen de hoge bergen een jonge vrouw een mooi meisje
une mauvaise conduite mon meilleur ami les yeux <u>mi</u> -clos (adv.) Je n'en ai pas la moindre idée. un petit appartement une piètre consolation mon pire ennemi ce prétendu historien un soi-disant héritier de vieux papiers un vilain caractère	onbehoorlijk gedrag mijn beste vriend halfgesloten ogen Ik heb er geen idee van. een klein appartement een schrale troost mijn ergste vijand die zogenaamde historicus een zogenaamde erfgenaam oude papieren lelijk /slecht karakter

68. Substituez correctement : *Nous avons un directeur actif.*

1. petit	6. gai	11. gros
2. agréable	7. sportif	12. mauvais
3. bon	8. grand	13. jeune
4. aimable	9. charmant	14. sympa
5. joli	10. triste	15. français

69. Imiter l'exemple->

A: Tu as entendu parler de cette histoire ? (idiote)

B: Oui, j'ai entendu parler de cette histoire idiote.

1. Tu vois cette lueur¹ au loin ? (pâle²)
2. Tu l'as vu après sa maladie ? (longue)
3. Tu as l'heure? (exacte)
4. Tu as une blessure au cou ? (affreuse)
5. Tu prends le train qui part à 8 h. ? (premier)
6. Tu t'es promené dans le jardin. ? (beau)
7. Tu lui as vu donner ce baiser ? (innocent)
8. Tu as une voiture ? (rapide)
9. Tu as encore une chambre pour moi ? (libre)
10. Tu as ramassé les feuilles ? (sèches³)

1. schijnsel 2. bleek 3. droog

70. Marquez chaque fois la bonne solution.

1. Elle veut (A) *de la viande cuite* / (B) *de la cuite viande*.
2. Elle va acheter (A) *ces tissus¹ chers* / (B) *ces chers tissus*.
3. Il a remporté (A) *un succès beau* / (B) *un beau succès*.
4. (A) *Ce soleil chaud d'été* / (B) *ce chaud soleil d'été* / (C) *ce soleil d'été chaud* m'a fait transpirer.
5. Tu as eu (A) *une brève entrevue* / (B) *une entrevue brève* avec ton directeur?
6. Il porte toujours (A) *de vieux bizarres vêtements* / (B) *de vieux vêtements bizarres*
7. Vous avez (A) *la série complète* / (B) *la complète série* des timbres?
8. J'ai (A) *un concierge bavard²* / (B) *un bavard concierge* qui me retient toujours quand je sors.
9. C'est (A) *une histoire vraie* / (B) *une vraie histoire!* ³
10. Il porte (A) *un court manteau* / (B) *un manteau court*
11. *Soeté est* (A) *un grand homme* (B) *un homme grand* (2 mètres) mais (A) *un homme petit* (B) *un petit homme* (= mesquin)
12. *Ils ont* (A) *la vue courte* (B) *la courte vue?* Oui, ils sont myopes⁴.s.⁵
13. Il *circulait* (A) *des nouvelles affolantes* (B) *d'affolantes nouvelle*
14. Il s'est acheté (A) *une italienne voiture* (B) *une voiture italienne*.
15. Il faut employer (A) *le futur simple* (B) *le simple futur* dans cette phrase
16. Mettez (A) *ces rouges poissons* (B) *ces poissons rouges* dans un bocal.
17. Un are vaut cent (A) *mètres carrés* (B) *carrés mètres*.
18. Ils ont les (B) *les cheveux bruns*. (B) *les bruns cheveux*.
19. Le maquis est (A) *la dominante végétation* (B) *la végétation dominante* dans cette région..
20. Un moujik, c'est le nom donné aux (A) *paysans russes* (B) *russes paysans* avant la révolution de 1917.
21. Voilà (A) *une étonnante nouvelle* (B) *une nouvelle étonnante*.
22. Nous avons commandé les marchandises chez (A) nos fournisseurs habituels (B) nos habituels fournisseurs.
23. J'ai lu cette nouvelle dans (A) *les divers faits* (B) *les faits divers*.
24. Il a (A) *confiance entière* (B) *une entière confiance* en Dieu.
25. Son père est (A) un homme brave (B) un brave homme? Oui, il est très courageux
26. C'est (A) *une approximative indication* (B) *une indication approximative*.
27. (A) *une page entière* / (B) *une entière page* du journal était consacrée à l'évènement.
28. C'est un cas de (A) *flagrant délit* (B) *de délit flagrant*.⁶

29. Napoléon était (A) *un homme grand* (B) *un grand homme* mais en même temps (A) *un petit homme* / *un homme petit* (1 m68).
30. Il a (A) *un fichu caractère* (B) *un caractère fichu*.
31. Il a (A) *un florissant commerce* (B) *un commerce florissant*.
32. Il cherche (A) *le point faible* (B) *le faible point* d'un système pour le réfuter.
33. Le général n'avait qu' (A) *armée faible* (B) *une faible armée*.
34. On a entendu (A) *des témoignages fiables* (b) *de fiables témoignages*.⁷
35. C'est (A) *le monument le plus beau* (B) *le plus beau monument* de la ville.
36. Elle a (A) *une courte vue* (B) *une vue courte* des choses, elle ne sait pas prévoir.
37. Où sont-ils, (A) *vos principes fameux* (B) *vos fameux principes* ?
38. On nous a servi (A) *un vin fameux* (B) *un fameux vin*.
39. Ces porcelaines constituent (A) *une magnifique collection* (B) *une collection magnifique*.
- 40.. Nous avons rencontré (A) *des difficultés épouvantables* (B) *d'épouvantables difficultés*.
41. (A) *Les plaisanteries les plus courtes* (B) *les plus courtes plaisanteries* sont les meilleures.
- 42.. (A) *L'Achille bouillant* (B) *Le bouillant Achille* avait un caractère ombrageux⁸.
- 43.. C'est (A) *un vilain personnage* (B) *un personnage vilain*⁹.
44. (A) *A la fontaine claire* (B) *A la claire fontaine*, sont les premières paroles d'une vieille chanson.
45. Son père est (A) *un piètre cuisinier* (B) *un cuisinier piètre*.¹⁰
46. On l'a abandonné à (A) *son sort triste* (B) *son triste sort*.
47. Une personne qui aime à médire, c'est (A) *une méchante langue* (B) *une langue méchante*¹¹.
48. Elle a pleuré à (A) *chaudes larmes*. (B) *larmes chaudes*.¹¹
49. Il s'est blessé en tombant sur (A) *un piquet pointu* (B) *un pointu piquet*.
50. Le hêtre a (A) *des feuilles ovales* (B) *d'ovales feuilles*.
51. Un bâton est un long morceau (A) *de rond bois* (B) *de bois rond*.
52. Mon (A) *futur beau-père futur* (B) *beau-frère futur* est malade.
53. Il a divulgué (A) *de fausses nouvelles*. (B) *des nouvelles fausses*.
54. Il a suivi (A) *une piste fausse* (B) *une fausse piste*.
55. J'ai vu (A) *des étoiles filantes* (B) *des filantes étoiles*.¹²
56. (A) *un long itinéraire de 20 km* (B) *Un itinéraire long de 20 kilomètres*.
57. Il habite à (A) *une courte distance* (B) *à une distance courte* de chez moi.
58. Ce sont (A) *des enfants braves* (B) *de braves enfants* ? Oui, ils sont dociles.
- 59.. Il a mangé (A) *un entier pain* (B) *un pain entier*.
60. Il a présidé (A) *le deuxième concile* (B) *le concile deuxième* du Vatican.
1. geweven stof 2. praatziek 3. waar gebeurd 4. bijziend 5. verbijsterend / ontstellend nieuws. 6. op heterdaad 7. betrouwbaar 8. de onstuimige Achilles lichtgeraakt / gauw in zijn trots gekwetst 9. onfatsoenlijk 10. erbarmelijke/povere kok 10. kwatong (Vlaanderen) / kwaadspreker 11. hete tranen schreien 12. vallende ster

71. Insérez les adjectifs dans la phrase et à la place exacte.

1. Je m'installe dans un compartiment. (confortable, petit)
2. Il a eu une influence sur ses camarades. (néfaste, politique)
3. Dans dix minutes l'avion partira. (turc, petit)
4. Il s'est engagé dans une aventure. (désastreuse, politique)
5. Je n'aime pas ces femmes. (françaises, parfumées)
6. Il a écrit aux journaux. (différents, anglais)
7. J'ai reçu une lettre. (insultante, longue)
8. Nous sommes à 4 km d'une ville. (isolée, magnifique)
9. Il a fait connaissance avec une femme. (jeune, charmante)
10. Il était l'employé de cette station. (payé, unique)

11. J'ai loué un appartement. (grand, luxueux)

72, Récrivez les phrases (avec les adverbes entre parenthèses).

1. C'est un grand fleuve. (assez)
2. C'est une petite maison. (extrêmement)
3. C'est une femme riche. (très)
4. Il vend des bons fruits. (tout à fait)
5. Il a écrit une longue lettre. (vraiment)
6. C'est un homme aveugle. (presque)

73 . Mettez les adjectifs à leur place. Parfois les phrases n'auront un sens qu'avec les adjectifs insérés. Dites aussi chaque fois sur quelle règle vous vous fondez (cf. supra).

1. Il m'a montré une *photo* des Pyrénées. (belle / espagnoles)
2. Le petit a tracé des *figures* sur son papier. (rondes)
3. Son article occupe la *page* du journal. (première)
4. L'usage de l'ordinateur a des *inconvenients*. (autres)
5. Une *avalanche* a emporté plusieurs *skieurs*. (importante / suisses)
6. Les *maladies* font presque deux fois plus de *victimes* chez les hommes que chez les femmes. (cardiaques / mortelles)
7. L'*ambassadeur* est arrivé à l'aéroport. (américain)
8. 20% des *chauffeurs* avaient bu. (contrôlés)
9. Cette *lampe* était emballée dans une *boîte*. (petite / carrée)
10. Elle s'est déchiré la main à un *clou*. (pointu)
11. J'adore la *sauce*. (bolognaise)
12. Le directeur porte toujours des *chaussures*. (italiennes)
13. La *neige* faisait une *boue*. (fondue / noire)
14. Son jardin est plein de *plantes* (grimpantes)
15. Les ministres sont des *personnages*. (influents)
16. Pouvez -vous chanter les *accords* de la Marseillaise? (finals)
17. Il écrit avec de l'*encre*. (noire)
18. Deux *hommes* ont attaqué la banque. (masqués)
19. Son père avait perdu le *billet*. (gagnant)
20. Il a déjà l'*eau* dans sa nouvelle maison? (courante)
21. La *police* a été la cible d'une attaque suicide. (irakienne)
22. Regardez les *feuilles* de cette *plante*. (*arrondies / tropique*)
23. Il met son argent dans une *boîte*. (cylindrique)
24. Il habite une *maison* au milieu de la ville. (grise)
25. Il se trouve dans un *état de santé*. (inquiétant)
26. François a des *manières*. (dégoûtantes)
27. Je leur ai offert une *boisson*. (rafraîchissante)
28. Il a placé un *meuble* dans le coin du living. (petit / triangulaire)
29. Les *règlements* ne permettent pas de construire ici un immeuble de quatre étages. (existants)
30. Analysons les *informations*. (collectées)
31. Son *essai* était le meilleur. (troisième)

74. Insérez les adjectifs à la place exacte: multiples, magnifique, différentes, inoubliable

Arrivés depuis cinq jours, Bernard et moi commençons à découvrir les visages de ce lieu, grâce à nos visites à travers la ville. Et la statue du Christ, offre une vue

sur la baie.

75. Ajoutez un adjectif aux mots en italique.

Le père Fredien vient de s'acheter un bouc. *La mère Mireille* en passant devant sa *maison* lui en fait compliment

- Et où allez-vous le mettre, *ce bouc* ?

Je vais le mettre dans *ma chambre*, il sera au chaud pour l'hiver.

- Et ça ne va pas être gênant, *cette odeur*¹?

- Ben, il faut qu'il s'y habitue.

1. geur

76. Même exercice, souvent il faut un adjectif pour que le texte soit clair.

Le sondage d'opinion.

- Monsieur, permettez-nous de vous poser quelques *questions*.

Deux filles entrent dans mon *appartement*. Toutes les deux sourient. Moi, *victime* de ma galanterie, je laisse entrer mes *visiteuses* et je leur offre un *verre* de vin.

Une des filles m'adresse la parole d'un *ton* :

- Vous avez été choisi, Monsieur, pour donner *votre opinion* sur un *sujet*: «Les Français et les *animaux*.».

- Aimez-vous les animaux domestiques¹?

- Oui, avec quelques réserves sur le serpent à sonnette².

Totalement fermée à l'humour, *l'enquêtrice*, note seulement sur sa *feuille* la *partie* de la réponse: oui.

- Recueilleriez-vous un *chien* ?

- Et si votre *chienne* avait des petits, les noieriez-vous ?

...

Quand le *formulaire* de quatre pages est rempli, les *enquêtrices* me remercient et sortent d'un *air*. Je ne sais plus quoi dire!

- En effet, me dis-je, la France est malade de «sondagite».

Tout a commencé au cours des années 30 aux États-Unis. Nous devons les sondages d'opinion³ à un certain monsieur Gallup. Et c'est après la *guerre* que les «Gallup» commencent à s'implanter en *Europe*.

Les Français les trouvent au début plutôt comiques. Il n'empêche que «les Instituts de sondages» se multiplient. Et ce sont les *pouvoirs* et les *partis* qui sont leur *clientèle*.

Peu de temps après, le sondage devient une science, presque une *science*. Le questionnaire au fil de ses articles est comme un *interrogatoire*. L'ordre des réponses doit permettre d'éliminer les *contradictions*. Les *enquêteurs* ont tous reçu durant leur *formation* des consignes qui peuvent se résumer en un *mot*: la *neutralité*. Le sondage est devenu une sorte de *référéndum* sur tous les problèmes et un *jeu* de massacre au détriment⁴ des *leaders*.

Peut-on truquer les sondages? C'est difficile à dire pour ceux qui viennent des Instituts. Mais les sondages faits par certains journaux auprès de leurs *lecteurs* ne sauraient être que la photographie de la tendance à un *instant*. C'est là que commence le danger.

Un autre danger est l'attentat à la conscience. Comme tous les *peuples*, les Français ont des réactions de moutons de Panurge⁵.

1 huisdieren 2. ratelslang 3. opiniepeiling 4. ten nadele van, ten koste van 5. kuddedier

Certains adjectifs peuvent changer de sens en changeant de place.

un ancien élève un brave garçon un certain effet mon cher ami un chic type la dernière année des avis différents une femme curieuse un grand homme un jeune homme un maigre salaire le même jour de nombreuses familles un pauvre type mon propre frère un pur hasard sacré menteur ! un petit homme sale voleur! un seul homme une simple formalité un triste auteur l'unique exemplaire qui reste un vrai démocrate une verte réprimande etc.	een oud-leerling een brave jongen een zeker effect mijn beste vriend een fijne vent het laatste jaar verschillende meningen een nieuwsgierige vrouw een belangrijk man een jongeman een pover salaris dezelfde dag talrijke families een sukkel m'n eigen broer een louter toeval verdomde leugenaar ! een miezerig mannetje vuile dief! één man loutere formaliteit een armzalige schrijver het nog enige (over- blijvende) exemplaar een echte democraat een serieuze uitbrander	des livres anciens un soldat brave un fait certain des tissus chers des robes chic(s) l'année dernière des avis différents un curieux hasard un homme grand un homme jeune un homme maigre ce jour même des familles nombreuses un paysan pauvre du linge propre de l'eau pure l'histoire sacrée un homme petit du linge sale un homme seul une question simple un auteur triste le fils unique une histoire vraie des fruits verts	oude boeken een dapper soldaat. een vaststaand feit dure stoffen chique japonnen vorig jaar verscheidene opinies een vreemd toeval een groot man (2 m) een nog jonge man. een mager man vandaag nog grote gezinnen een arme boer proper linnen zuiver water heilige geschiedenis kleine man vuil linnengoed alleenstaande man gemakkelijke vraag bedroefde schrijver de enige zoon een waar verhaal groene vruchten
---	---	---	---

77. Mettez les adjectifs à la place et à la forme correctes.

1. ancien

1. Il a des *livres*. 2. C'est ma *maison*: j'y ai habité au temps de ma jeunesse 3. Il étudie les *langues*.
4. Ce *ministre* a écrit ses Mémoires. 5. Hier j'ai vu mon *amie* 6. L'Association des *élèves* d'un lycée.

2. cher

1. Mes *amis*! 2. C'est un *restaurant* 3. *Monsieur*, j'ai bien reçu votre lettre du 20 janvier.
4. Voilà une *voiture*.

3. seul

1. Voilà le *portrait* que j'ai vu de cette femme. 2. C'est le *prof* que je connais ici. 3. Un *homme* est toujours en mauvaise compagnie. 4. Il n'y avait plus une *femme* dans la rue.

4. pauvre

1. Il est né d'une *famille* 2. Ayez pitié d'un *aveugle*. 3. Mon *ami*, tu ne viendras jamais à bout de ce travail. 4. Les *paysans* ne mangent pas souvent de la viande. 5. Regarde-moi ce *malheureux*.

5. propre

1. Donnez-moi un *mouchoir*, le mien est sale. 2. Ce sont ses *paroles*. 3. Il faut mettre des *couvertures*.

6. maigre

1. C'est une *consolation*. 2. C'est un poisson à chair. 3. Il s'est donné beaucoup de peine pour un profit.
3. C'est la période de vaches. 4.

7. simple

1. Je vous pose cette question par curiosité. 2. La rose n'a que cinq *étales*. 3. Ce n'est qu'un *soldat*.
6. Employez le futur dans ces phrases. 7. Il s'agit d'une *amourette*. 8. Ils mènent une vie.
9. Je ne ferai qu'une objection, une remarque

8.chic

1. Sa femme porte une robe,. 2.C'est une fille, je suis heureux de l'avoir dans ma classe. 3.C'était une réception.

9. curieux

1. Une foule s'était assemblé devant l'entrée du restaurant. 2. Sa collection s'est enrichie de pièces. 3. Cet Etienne , c'est un personnage !. 4.Excuse que la vôtre ! 5. On le regardait comme une bête.

10 même

1. Ils poursuivent le but. 2. Nous avons toujours les profs. 3. L'incident s'est produit le jour de son départ. 4. Ce sont ses paroles. 5. Cet homme est l'honnêteté.

11. pur

1. Une étoffe de laine 2. Le carbone, l'ozone et l'eau sont des corps,. 3.C'est la vérité 4. Ils sont allés respirer l'air de la campagne. 5. On ne sait comment il a pu se conserver dans un milieu aussi corrompu

12. sacré

1. Le feu qui brillait dans le temple de Vesta. 2. Ton frère est un menteur. 3. Le téléphone, c'est une invention. 4. Il a une chance ! 5. La musique (religieuse).

13. sale

1. Méfie-toi, c'est un bonhomme .2. Il a un boulot. 3.. Il faut laver le linge en famille .4. Un gosse (insupportable) 5. Il porte des habits. 6. Il a de l'argent.

14. seul

1. Un homme est toujours en mauvaise compagnie. 2. Au Niger : plusieurs épouses pour un homme ! 3. Il n'ya qu'un seul Dieu. 4. Il est difficile pour une femme de louer un appartement. 5. Parmi les membres élus, figure une femme. 6. Il n'y a qu'un patron ici, et c'est moi.

15. triste

1 Le malade est dans une condition / 2. C'est un évènement, j'en suis bouleversé.

3. Il s'est acquis une réputation (célébrité) 4. Voilà des couleurs. 5. Son frère et un e personnage. 6. Quelle époque ! 7. Je ne connaissais personne dans ce bal, j'y faisais une figure.

1.1.5. Accord de l'adjectif

1.1.5.1. Les adjectifs simples.

L'adjectif s'accorde en genre et en nombre avec le substantif ou le pronom qu'il qualifie.	
L'adjectif épithète	attributief bijvoeglijk naamwoord
C'est un <i>bon</i> garçon. <i>Quelle belle</i> fille! Il a des tantes <i>heureuses</i> .	Dat is een goede jongen. Wat een mooi meisje! Hij heeft gelukkige tantes.
Être / devenir / paraître / sembler ... + adjectif attribut du sujet	naamwoordelijk deel van het gezegde
Ces filles sont <i>contentes</i> . Elles deviennent <i>nerveuses</i> . Elles semblent <i>heureuses</i> de leur succès. Ils paraissent <i>étonnés</i> de cette réponse.	Die meisjes zijn tevreden. Ze worden zenuwachtig. Ze lijken / schijnen blij met hun succes. Ze lijken verbaasd over dit antwoord.
Appeler / croire / élire / estimer/ faire/ juger/ nommer / préférer / proclamer /rendre / savoir /trouver + adjectif attribut du c.o.d.	± bepaling van gesteldheid bij LV
Je crois ces gens <i>honnêtes</i> . Il estime ces places <i>imprenables</i> . Je juge ces avocats <i>incompétents</i> . Mon mari m'a rendu <i>heureuse</i> . Luc la trouve <i>belle</i> .	Ik denk / geloof dat die mensen eerlijk zijn. Hij vindt dat die plaatsen onneembaar zijn. Ik acht die advocaten onbekwaam. Mijn man heeft me gelukkig gemaakt. Luc vindt haar mooi.
Adjectif détaché (en apposition)	adjectief als bijstelling
<i>Immobiles</i> , ils attendaient là. Elle marche devant nous, <i>seule</i> et <i>distracte</i> .	Onbeweeglijk wachtten ze daar. Ze loopt voor ons, alleen en verstrooid.
Rem.-> féminin singulier (/ plur.) + masculin singulier (/plur.) = masculin pluriel	
une jupe et un manteau <i>verts</i> un mur et un rideau <i>blancs</i> des jupes et des manteaux <i>verts</i>	een groene rok en jas een witte muur en gordijn. groene rokken en jassen

78. Substituez correctement

La chaise et le bureau sont bruns.

- | | |
|---------------|-------------|
| 1. ballons | 6. pierres |
| 2. pantoufles | 7. cheval |
| 3. ficelle | 8. divan |
| 4. voiture | 9. noix |
| 5. rideau | 10. fenêtre |

79. Imiter l'exemple.

A: Comment trouves-tu cette maison? (beau)

B: Je la trouve belle.

- cette peinture (affreux)
- cette fille (distract)
- ces pommes (frais)
- cette réponse (bref)
- cette route (dangereux)
- ces robes (long)

- 7. ces étudiants (paresseux)
- 8. ces inspectrices (un peu orgueilleux)

80. Faites correctement l'accord

1. Je la trouve *maigri*.
 2. Cette blessure ne me paraît pas *mortel*.
 3. Martine, vous me semblez *fatigué*.
 4. Ses filles sont *devenu riche et célèbre*.
 5. Ces femmes, je ne les crois pas *honnête*.
 6. Je juge ses remarques *inutile*.
 7. Cette couleur nous semble un peu *vif*.
 7. Messieurs, je vous croyais *malade*.
 8. Je juge tous ces examens *superflu*¹.
 9. Elles sont *riche*, d'ailleurs leur invention les a *rendu célèbre*.
 9. La directrice paraît *satisfait*.
 10. Tu nous trouves *moche*²?
 11. Nous estimons son projet *irréalisable*.
 12. Martine, tu te crois vraiment *intelligent*?
 13. Ces filles, je les trouve *gentil*.
 14. Ces filles, il les a *rendu fou*.
 15. Elle était *devenu fou*.
 16. Là-haut, nous nous jugions *perdu*.
 17. Il faut rendre cette terre *meilleur*.
 18. Vous êtes *tombé malade* mes enfants?
 19. Ces mauvaises nouvelles ont rendu ses enfants *malade*.
 20. Elle ne paraît pas très *intelligent*.
 21. J'ai trouvé ces films *excellent*.
 22. Je l'ai trouvée bien *pâlot*³.
1. overbodig 2. lelijk 3. bleekjes

81. Adjectifs en apposition

1. *Prêt* pour la fête, Martine et Brigitte se regardent dans le miroir, *heureux* de se voir *élégant* et *joli*.
 2. La mère entre, *seul*, *distrain*, *rêveur* comme d'habitude.
 3. *Déconcerté*¹, la mère s'écrie « Laissez-moi tranquille »
 4. *Seul* sa mère a une influence sur lui.
1. in de war, van de wijs

Accordez les adjectifs en italique

82

1. Il a un paquet de cigarettes *vide*.
 2. Martine et Luc sont des enfants *ennuyeux*.
 3. Les filles du quartier sont un peu *jaloux* de sa nouvelle bagnole¹.
 4. Tu connais l'histoire de cette femme et de son chien *méchant*?
 5. Il a pris les couteaux et les assiettes *creux*²
 6. Des bas de soie *taché*³ et des bas de soie *artificiel*.
 7. Des bouteilles d'eau *minéral gazeux naturel*
 8. Essayez de retrouver la maison et le père *naturel* de cette fille.
 9. Va me chercher une bêche⁴ et un seau⁵ *vide*.
 10. C'est un sujet d'étude *idéal*.
1. autootje, karretje 2. diep (eet)bord 3. gevlekte zijden kousen 4. spade 5. emmer.

83.

1. Il veut deux litres de lait *écrémé*¹ et de la viande *frais*
2. C'est la *premier* médaille d'or *français*.
3. Du poisson de mer *frais* et un jus d'orange *frais*
4. C'est un enfant de parents *divorcé*.
5. Ah! les *beau* villes d'art *flamand*
6. On lui donnait un peu d'argent et une tasse de soupe *chaud*.
7. Elle porte une paire de bas nylon *noir*.
8. Gardez les bouteilles d'eau *bouilli*² pour vous.
9. Cette canaille de Luc est *heureux*.
10. Deux livres d'un nombre de pages *identique*.

1. magere melk 2. gekookt

84.

1. *Bon* fin d'après-midi.
2. C'est un début de vacances *raté*.
3. Il reste deux boîtes de peinture *entier* et une boîte *entamé*¹.
4. Un groupe de maisons de pierre *gris*.
5. J'ai lu quelques livres de cuisine *belge*.
6. Il faut se maintenir en permanence à un niveau d'études *suffisant*.
7. Il y a là une multitude de plantes *aquatique*.
8. Il me faut un peu de laine *gris*.
9. Il a une collection de tableaux tout fait *complet*
10. Voilà un groupe de consonnes *imprononçable*.
11. Il baignait ses pieds dans un seau d'eau *chaud*.
12. Il se trouve dans un état de santé *inquiétant*.
13. L'éditeur hésite à rééditer des livres au public trop *restreint*².
14. Le corps humain n'aurait pas été *conçu* pour devoir répondre au niveau de stress qu'impose le mode de vie *actuel*.
15. Il sort avec son frère et sa sœur *cadet*³.
16. Les pauvres connaissent des fins de mois *angoissant*⁴.
17. Il a des allures *bonhomme*⁵.
18. Les associations *gay* et *lesbien*.
19. Elle veut absolument des pommes *dauphin*⁶.
20. Ces personnes ont réussi à sortir *vivant* de cet attentat.
21. 2/3 des terres cultivables seraient *rayé* de la carte.
22. Le conseil d'administration délibèrera valablement quel que soit le nombre d'actions *représenté*.
23. Rice, la secrétaire d'État *américain*, s'est entretenue avec les dirigeants *israélien*.
24. La qualité de l'air y est *optimal*.
25. Il ne regarde que des films *cochon*⁷.
26. Sa gueule de gendre⁸ *idéal* et un caractère *introverti* ne jouent pas en sa faveur.
27. Les fins de mois sont *lourd*.
28. Il ne dort pas à cause des heures de sommeil *irrégulier*.
- 29., Obama est prêt à nommer un ministre de la justice *noir*

¹. waaraan begonnen is 2. beperkt 3. jongste 4. beangstigend, benauwend. 5. goedaardig 6. aardappelkroketjes
7. vieze 8. schoonzoon

85. Faites l'accord de l'adjectif.

La télévision et les jeunes

Il y a déjà dix ans, après avoir examiné le résultat d'enquêtes *massif* sur la question de la violence à la télé, un ministre avait déclaré :

- Les violences *projeté* à la télévision donnent un comportement et des réactions *antisocial*.

Il faut agir immédiatement.

En mai 1990, l'Institut national de la santé *mental* publiait un rapport résumant près de 2 500 études concernant l'influence de la télévision sur le comportement *humain*.

Dans ces rapports, les chercheurs sont *unanime* à penser que la violence des images *télévisé* pousse effectivement à l'agressivité.

Parmi le genre des activités *physique* et *intellectuel* qui occupent notre temps, la télévision vient tout de suite après le sommeil et le travail. Une famille *américain moyen* regarde la télévision quarante-neuf heures et *demi* par semaine, soit près de deux fois plus de temps qu'en classe. Elle aura ainsi assisté à 150 000 scènes de violence *bouleversant* avec un nombre de morts qu'on peut estimer à 25 000.

Les jeunes finissent par imiter ces scènes de violence très *brutal*. Tel le fils d'un ouvrier¹ qui avait enfoncé une vitre du poing² pour imiter un héros de dessins *animé*³. Plus les jeunes regardent de telles scènes, plus ils deviennent *agressif*. On trouve dans leur comportement un grand nombre d'actes *antisocial*, allant du vol aux attaques à main *armé*.

A vrai dire, les heures des samedis *matin réservé* aux jeunes de 3 à 13 ans, sont celles où on voit le maximum de scènes *violent* à la télé *américain*. Et le temps *passé* devant la télé a une influence *direct* sur l'agressivité et sur les résultats *scolaire* des jeunes. Il semble que le nombre d'heures que chaque enfant passe devant l'écran soit un facteur *dangereux*, qui pèse lourdement sur son état *mental* et son comportement *ultérieur*³.

Plus d'une étude *scientifique* a démontré que la télé nuit à la créativité et à l'expression *oral* des enfants.

La violence des films *comique* ou de science-fiction serait moins *nuisible* pour les jeunes

En revanche, la violence des films *réaliste* agit comme un vrai poison. Ceux qui regardent souvent ces films seraient plus *enclin* à se livrer à des actes de violence et notamment aux actes *suivant*: sortir un couteau ou d'autres objets *pointu* dans une bagarre, prendre une cigarette *brûlant* et blesser quelqu'un, voler un homme ou une femme *rencontré* en chemin.

Mais terminons par un bon conseil: il faut encourager les jeunes à regarder les émissions et les programmes *éducatif et social*. Et surtout, que les parents n'hésitent jamais à changer de chaîne⁴ ou à éteindre le poste⁵.

1. zoals de zoon van een arbeider 2. met z'n vuist een glas inslaan 3. tekenfilm 4 van kanaal veranderen 5. de TV uitzetten

Quelques cas particuliers.

1. Les adjectifs suivants sont invariables: *maxi, mini, nature, pop*.

Des formations pop. Des pommes nature. La mode mini. Des taxes maxi.

2. *Chic porno, super et extra* sont souvent notés comme des adjectifs invariables en genre et en nombre (cf. PR.), mais l'accord en nombre se généralise.

des maisons chics ou chic.

des boissons extras ou extra.

des spectacles supers ou super

des films pornos ou porno

3.

- un homme **costaud**, une femme **costaude** (= à conseiller) ou costaud et des hommes costauds.

- Il / elle est snob, ils /elles sont **snobs** ou parfois snob.

-Des normes standard ou standards (de plus en plus)

86. Faites l'accord s'il y a lieu.

1. Tu peux en tirer huit cent euros *maxi*.
2. Nous avons assisté à des spectacles *super*.
3. Il n'a que des plans *super*.
4. Ma tante Jeanne donne toujours des dîners *super*.
5. 90, c'est la vitesse *maxi* (s) sur cette route.
6. Les jeunes aiment la mode *mini*.
7. Ça coûte mille euros *maxi*.
8. On a bu des boissons *extra* !
9. Elle porte toujours des robes *mini*.
10. Voilà des fruits *extra*.

87. Même exercice.

1. Sa femme est très *snob*.
2. Elle a été très *chic* avec nous.
3. Ce sont des gens *chic*.
4. Il est abonné à toutes les revues *pop*.
5. Il n'est pas à l'aise dans les cercles *snob*.
6. Je voudrais une omelette *nature*.
7. Il va à tous les festivals *pop*.
8. Elle ne chante que dans les boîtes *chic*.
9. Ces gens-là sont *nature*.
10. Il regarde souvent les films *porno*.
11. Ce sont des hommes *costaud*.
12. Voilà des *chic* types.
13. Il a des manières *snob*.
14. Ses sœurs sont des filles *costaud*.
15. Je ne mange que des pommes *nature*.
16. Des prises électriques *standard*.
17. Il a des manières *canaille*.
18. Elle n'aime pas Luc. Elle le trouve *sot* et il la trouve *snob*.
19. Il y a eu des embouteillages *monstre*.
20. Il s'agit d'enregistrements *pirate*.
21. Ils ont des allures *bonhomme*.
22. Voilà des filles *canon*.

1.1.5.2. Les adjectifs composés

->Mot invariable + adjectif → SEUL l'adjectif varie	
Adjectif en-o/-i + adjectif B → seul B varie	
des attaques sous-marines	onderzeese aanvallen
des négociations belgo-françaises	Belgisch- Franse onderhandelingen
des armes semi-automatiques	halfautomatische wapens.
->. Adjectif A + adjectif B	
A. Si A ET B qualifient le nom => A+B sont variables.	
des paroles aigres-douces.	zuurzoete woorden
des femmes sourdes-muettes	doofstomme vrouwen
B. Si A qualifie B, A devient adverbe et est invariable.	
des filles court vêtues ¹	meisjes met korte rokken
des personnes haut placées	hooggeplaatste personen
Exceptions ->les deux éléments varient généralement dans les cas suivants :	
1. frais éclos /cueilli/ émoulu/ arrivé ... 2.bon premier /dernier 3. grand /large ouvert 4.premier-/ dernier –né 5. raide mort 6. ivre mort 7. fou amoureux / furieux	
1. des roses fraîches écloses ²	pas ontloken bloemen
des fleurs fraîches cueillies	vers geplukte bloemen
Marie, fraîche émoulue du conservatoire.	M., pas afgestudeerd van het conservatorium.
2. Elles restent bonnes dernières. ³	Ze blijven helemaal achteraan.
Elle est arrivée bonne première. ³	Ze is met grote voorsprong aangekomen.
3. des portes grandes/larges ouvertes. ⁴	wijdopenstaande deuren.
4. Voilà les dernières-nées.	Daar zijn onze laatsgeborenen. (=meisjes).
Voilà les filles premières-nées (aînées).	Daar zijn de eerstgeborenen. (oudste)
5. Les filles tombaient raides mortes. ⁵	De meisjes vielen morsdood.
6. Elles sont ivres mortes. ⁶	Ze zijn stomdronken.
7. Elle est folle amoureuse de lui. ⁷ Elle est amoureuse folle de lui.	Ze is dolverliefd op hem.
Elles sont folles furieuses.	Id. Ze zijn razend van woede.

Les composés avec *nouveau* + adjectif /participe->

A. Employé adjectivement -> <i>nouveau</i>- = invariable¹, et remplacé dans l'usage courant par <i>nouvellement</i>²	
des députés nouveau-élus	pas gekozen afgevaardigden
cour.: <u>nouvellement élus</u>	
des enfants nouveau- venus	de pas aangekomen kinderen
cour.: <u>nouvellement venus</u>	
B. En emploi substantivé -> <i>nouveau</i> variable (genre/nombre)	
les nouveaux élus	de pas gekozenen
la nouvelle mariée	de pasgetrouwde bruid
les nouveaux riches	de parvenu's

N.B. nouveau-né(e) (s) -> nouveau invariable (en principe)	
un (des) nouveau- né (s)	pasgeboren kind/ jongen (kinderen /jongens)
une (des) nouveau –née (s)	pasgeboren meisje(s)
une (des) fille (s) nouveau-née(s)	pasgeboren meisje(s)
une (des) gloire(s) nouveau-née(s) (fig.)	pas ontstane roem

88. Faites l'accord de l'adjectif.

1. Les soldats sont revenus *ivre mort*¹ de la fête.
2. On compte beaucoup d'enfants *mort-né* dans les pays *sous-développé*.
3. Les relations *franco-italien* restent tendues.
4. A l'école, on écrit au tableau avec des pièces de craie *antipoussière*.
5. Ces filles *sourd-muet*² sont très *malheureux*.
6. Je n'aime pas les oranges *aigre-doux*³.
7. Il a étudié les langues *bas allemand*⁴.
8. Il y a eu des manifestations *antigouvernemental*.
9. Parlez-moi de la guerre *russo-japonais*.
10. Les bananes *frais arrivé* au port viennent du Nicaragua.
11. Je regarde passer les filles *court vêtu*.
12. Il regardait par les fenêtres *large ouvert*.
13. Cette étudiante *frais émoulu*⁵ de l'université a sorti un roman magnifique.
14. Pour obtenir quelque chose, il faut s'adresser aux personnes *haut placé*.
15. Le gouvernement fait de la propagande *antichrétien*.
16. Des entretiens *belgo-allemand* ont eu lieu cet après-midi.
17. Les soldats des premières lignes montant à l'attaque tombaient *raide mort*.⁶
18. Lisez les *avant-dernier* pages.
19. Il faut mettre fin aux conflits *israélo-palestinien*.
20. Le *nouveau élu* et la *nouveau élu* sont applaudis chaleureusement.
21. Il a noyé ses chatons *nouveau-né*.
22. Il lit toutes les revues *suisse-allemand*.
23. Il a fait un mémoire sur les guerres *franco-allemand*.
24. On ne mange jamais les veaux *mort-né*.
25. Sa femme a accouché d'une enfant *mort-né*.
26. Atteints par les balles, deux passantes tombèrent *raide mort*.
27. Les grilles d'entrée étaient *large ouvert*⁷.
28. Je mange souvent des *pois extra-fins*.
29. J'ai rencontré Anne et Martine *frais émoulu* de la Sorbonne où elles ont fait leur droit.
30. Les filles sont arrivées *bon premier*⁸.
31. Ce sont des chefs-d'œuvre *mort-né*.
32. L'ennemi a lancé des attaques *sous-marin*.
33. Les officiers ont avalé un poison et sont tombés *raide mort*.
34. Les filles sont *fin prêt*⁹.
35. Les *nouveau venu* ont été présentés au directeur.
36. Regardez ces fleurs *frais éclos*¹⁰.
37. J'adore ces séries télévisées *franco-italien*.
38. des rois *tout-puissant* / des reines *tout-puissant*¹¹.
39. Il faisait très chaud on avait laissé *large ouvert* les fenêtres.
40. Le jeune homme la regardait par la fenêtre *grand ouvert*.
41. C'est le président qui accueille les *nouveau venu*..
42. Elles sont arrivées *bon dernier*¹².
43. Il m'a montré ses agneaux *nouveau-né*.
44. Il a une énorme collection de revues *suisse-allemand*.
45. Elles me regardaient les yeux *grand ouvert*.
46. Il faut donner à ces bêtes de l'herbe *fraîchement coupé*.
47. Elle pleure toujours sur ses jumelles *mort-né*.
48. Les hommes regardaient les *nouveau venu*, qu'elles étaient jolies!
49. Il lui offrait des fleurs *frais cueilli*.
50. Qui va s'occuper des *nouveau venu*?
51. Les *nouveau marié* sont arrivés à l'hôtel.

52. Les *nouveau riche* étalent leur fortune sans modestie. et sans goût.
 53. Les *dernier-né* sont souvent plus gâtés¹³ que les *premier -né*.
 54. Sa *nouveau-né* s'appelle Christine..
 55. La *nouveau marié* s'est fâchée contre sa belle-mère.
 56. On laissait *large ouvert* les deux fenêtres.
 57. Voilà des roses *fraîchement éclos*..
 58. Les *nouveau marié* ont passé la nuit dans une belle suite à l'hôtel.
 59. On n'emploie plus les méthodes *audio-visuel*.
 60. Voilà Hanne, notre *dernier-né*
 61. Il y a dans cette région quelques châteaux *hispano-mauresque*.
 62. Les négociations *israélo-arabe* ont été suspendues¹⁴.

1 stomdronken 2. doofstom 3. zuurzoet 4. Nederduitse talen 5. kersvers afgestudeerd 6. ter plaatse doodvallen
 7. wijdopen 8. met grote voorsprong 9. geheel klaar zijn 10. pas ontloken. 11. oppermachtig 12. helemaal als laatste
 aankomen 13. verwend 14. opgeschort

1.1.5.3. Les adjectifs de couleur.

Les adjectifs simples sont variables.	
(+ écarlate, pourpre, mauve, rose = des noms naturalisés adjectifs.)	
des chaises brunes /des étoffes	bruine stoelen / scharlaken
écarlates /des manteaux pourpres / roses	stoffen/purperen / roze mantels /
des roses incarnates	hoogrode rozen
-> Les adjectifs simples issus d'un substantif sont invariables.	
des rubans orange (ou orangés)	oranje(kleurige) linten
des rideaux cerise	kersrode gordijnen
des chapeaux (de) paille	strooien hoeden
des habits puce	roodbruine kleren
des chevaux / vaches pie	bonte paarden / zwartbonte koeien
des chaussures marron	kastanjekleurige schoenen
des pardessus mastic	vaalbeige overjassen
des murs ocre	okerkleurige muren
des yeux noisette	hazelnootbruine ogen

adjectif de couleur + adjectif -> nuanciant la couleur	
+ nom	
des yeux brun foncé (= d'un rouge brun foncé)	donkerbruine ogen
des cheveux bleu clair	lichtblauwe ogen
des uniformes bleu marine	marineblauwe uniformen
des chapeaux jaune paille	strogele hoeden
des robes bleu turquoise	turquoiseblauwe jurken
des étoffes vert bouteille	flesgroene stoffen
de la soie bleu ciel	hemelsblauwe zijde
la pulpe est jaune orangé (Ac)	het vruchtvlees is oranjegeel

89, Marquez la forme correcte.

		+ S	+ES	INVARIABLE
des étoffes	1 bleu 2. blanc et or 3. olive 4. bleu foncé ¹ 5. orangé 6. cerise ² 7. marron clair ³ 8. vert 9. crème 10. citron 11. rose 12. marron 13. brun foncé 14. bleu(-) vert 15. noir 16. jaune citron 17. pourpre 18. châtain			

1. donkerblauw 2. kersrood 3. licht kastanjekleurig

90. Orthographiez correctement les adjectifs

1. Cette année les robes *turquoise* sont à la mode.
2. Il a une belle bibliothèque en *acajou*.
3. Voilà des rubans *émeraude*¹ et des tissus *vert émeraude*.
4. Il a les cheveux *châtain clair*².
5. Il y a des rideaux *bleu pastel*
6. Il veut quelques rubans *écarlate*.
7. Il a deux armoires de couleur *brun*.
8. Elle s'est achetée deux jolies robes *pourpre* chez Cardin.
9. Le tailleur n'a plus que des tissus *abricot*.
10. Elle a une belle chevelure *châtain roux*³.
11. Je ne veux pas des gants *crème* mais des gants *(de) paille*⁴.
12. Sa femme porte des bas couleur *chair*
13. Il porte souvent des costumes *beige*.
14. Ah! qu'elle était jolie avec ses beaux yeux *noisette*⁵.
15. J'aime les robes *marron*⁶.
16. Ils portaient des uniformes *kaki*.
17. Ma fille a les cheveux *auburn*⁷.
18. On a des carreaux *vert(-) jaune*.
19. On a tué un singe à la queue *gris(-) vert*.
20. Il y avait beaucoup de plantes *bleu-vert* dans son jardin.
21. Il portait des gants *havane*.
22. Les murs sont tapissés aux couleurs *vert et or*.
23. Il porte un gilet à raies⁸ alternativement *jaune et blanche*
24. J'ai vendu une énorme quantité de pommes *rouge et verte*.
25. Voilà de belles étoffes en *rouge-violet*.
26. Il me faut de l'encre *bleu-noir*
27. De jolies couleurs *gris-bleu / bleu-noir*.
28. J'ai les mains *bleu* de froid.
29. Faites votre choix: j'ai des campanules⁹ *bleu, violet, blanc*.

30. Elle avait de grands yeux *vert et bleu*.
31. Le martin-pêcheur¹⁰ est un oiseau aux ailes¹¹ *bleu-vert*.
32. Elle était vêtue d'une longue robe *ponceau*.
33. Des crevettes *gris*.
34. C'est une plante à fleurs *bleu-violet*.
35. La gentiane est une plante à fleurs *jeune, blanche, bleu ou violet*.
36. Le panda est un animal à la fourrure *brun-roux*.
37. C'est du fard de couleur *noir*, ou parfois *bleu-vert*.
38. Il lui faut de la soie *cramoisi* et des rubans *nacarat*.
39. Le bigarreau est une cerise *rouge et blanc*.
40. On y vendait des étoffes *bleu vert*.
41. Il avait des yeux d'un *gris bleu*.
42. C'est un jeu qui se joue avec des pions *noir et blanc*.
43. Il y avait beaucoup de vaches *pie* dans le pré.
44. Je préfère les chaussures *marron*.
45. Elle veut absolument des rideaux *garance*.
46. C'est une jupe à motifs *bleu et vert*.
47. Des toiles *bleu clair*.
48. Ses lèvres deviennent *bleu*.

1. smagarden(groen) 2. licht kastanjebruin 3. bruinrood 4. (stro)geel 5. hazelnootbruin 6. kastanjebruin.
7. bruinrood 8. streepjes 9. klokje/klokbloem 10. ijsvogel 11. vleugels

1.1.5.4. Les adjectifs employés adverbialement avec un verbe.

Il s'agit d'adjectifs usuels et courts dans des expressions figées (*vaste uitdrukkingen*) et qui restent invariables dans ce cas.

91. Répondez négativement et employez dans vos réponses l'une des expressions données.

sentir mauvais / aller tout droit / voler bas / chanter faux / vendre, coûter cher / voir clair / faire froid / peser lourd / jouer faux.

1. Est-ce qu'il *fait chaud* dans la classe ?
2. Est-ce qu'il *a vendu sa maison pour peu d'argent* ?
3. Est-ce que les hirondelles *volent haut* ?
4. Est-ce qu'elle *joue honnêtement* ?
5. Est-ce que ces caisses sont *légères* ?
6. Est-ce que ces enfants *chantent juste* ?
7. Est-ce qu'elle *doit changer de direction* pour arriver à destination ?
8. Est-ce qu'elles *n'arrivent pas à se faire une idée nette* de cette affaire ?
9. Est-ce que ces roses *sentent bon* ?
10. Est-ce que cette villa *coûte peu d'argent* ?

92. Répondez affirmativement en remplaçant les mots en italique par une des locutions données (synonymes!)

tenir ferme / frapper fort / boire sec / discuter ferme / frapper juste / couper court à / voir juste / boire ferme / valoir cher / répondre net / demeurer court.

1. Est-ce que cette statue *a beaucoup de valeur*?
2. Est-ce qu'il *boit beaucoup*?
3. Est-ce qu'elle *a donné une réponse claire*?
4. Est-ce qu'elles ont *cogné dur*?
5. Est-ce que ces filles *voient les choses comme il faut*?
6. Est-ce qu'ils *tiendront bon*?
7. Est-ce que les profs *ont défendu leurs arguments avec ardeur*?
8. Est-ce que la directrice *est restée sans réaction devant ces accusations*?
9. Est-ce qu'ils *ont visé là où il fallait*?
10. Est-ce que ces écolières *boivent leur vin sans y mettre de l'eau*?
11. Est-ce que son intervention *a fait cesser brusquement tous les commentaires*?

93. Reliez correctement

1. La brebis a mis bas ce soir	a. U hebt het bij het rechte eind.
2. Elle me le paiera cher !	b. Mijn vrienden zien de zaken breed.
3. Ces documents valent cher	c. Dat vat klinkt hol.
4. Cette barrique sonne creux.	d. De wagen is plots gestopt.
5. Elles marchent droit.	e. Vanavond heeft het schaap gejongd.
6. Elle tousse fort.	f. De meisjes hebben grof geld verdiend.
7. Ces filles ont gagné gros.	g. Ze zijn op het goede pad.
8. Mes amis voient large.	h. Die documenten zijn veel waard.
9. La voiture s'est arrêtée net	i. Dat zal haar duur te staan komen..
10. Vous pensez juste.	J. Ze hoest hard.

94. Marquez la bonne solution.

1. Elle a coupé *court / courte / courtement* à toutes les formalités.
2. Ils ont refusé *nets / net*.
3. Ces filles ont joué *fausses / faux*.
4. Ne tapez pas si *fort / forte*, Martine
5. Elle gagne *grosse / gros* dans son commerce.
6. Cette maison est trop *cher / chère* pour ma bourse.
7. Elle chante trop *basse / bas*.
8. Vos remarques sont très *justes / juste*, Messieurs.
9. Il a critiqué cette politique en termes très *fort / forts*.
10. Je trouve ces manches trop *courtes / court* .
11. J'ai confiance en lui: il a les mains *nettes/ net*.
12. Il a beau mentir, elle voit *clair / claire* dans son jeu.
13. On a prouvé que ses déclarations étaient *fausses / faux*.
14. Comme ces roses sentent *bon / bonnes*.
15. Ces médicaments coûtent trop *cher / chers*.
16. Il a les cheveux coupés *court / courts*.
17. Ces jeunes filles chantent *fausses / faux*.
18. Si elle n'a pas été *clair/ claire* pour tout le monde, elle est *prête / prêt* à s'expliquer de nouveau.
19. Tenez-vous *droit / droite*, Martine!

1.1.5.5. Quelques cas particuliers

Avant le substantif <i>nu-</i> / <i>demi</i> -restent invariables ainsi que les éléments <i>mi-/semi</i> - .	
<i>nu</i> -tête, deux <i>demi</i> -heures des armes <i>semi-automatiques</i> à <i>mi-hauteur</i>	blootshoofds twee halve uren halfautomatische wapens op halve hoogte
Après le substantif, 1. <i>demi</i> est (seulement) variable en genre 2. <i>nu</i> est variable en genre et en nombre	
trois kilos et demi deux heures et demie tête nue Ils marchent pieds nus	drie en een halve kilo / drieënhalve kilo° twee en een half uur / tweeënhalf uur° blootshoofds Ze lopen blootvoets

95. Orthographiez correctement les mots en italique et mettez également un trait d'union s'il y a lieu.

- Il a commandé quatre *demi bouteille* de bourgogne et moi j'ai bu une *demi* Château – Margaux.
- Ce soir, il y a les *demi finale* de la coupe du monde.
- On a de l'eau jusqu'à *mi cuisse*
- Fêtons la *Mi Carême*.
- Il a marqué un but à la fin du premier de la première *mi temps*.
- Ils parlaient d'un ton *mi sérieux mi amusé*.
- Ils marchaient *nu pied*.
- Les filles étaient *demi mort* de froid.
- Ils marchent toujours *pied nu*
- Elle était *mi content mi fâché*
- Elle porte une belle robe à *dos nu*.
- Elle sort toujours *nu tête*
- Une fillette âgé de *dix ans et demi*
- Il était dans son fauteuil, les yeux *mi clos*
- Nous avons passé la *mi mai*.
- Il va être *trois heures et demi*.
- Il passe un autobus toutes *les demi heure*.
- Il veut deux *litres et demi* de lait.
- Donnez m'en deux *demi litre*.
- Donnez-moi une *demi douzaine d'œufs*.
- Nous nous sommes arrêtés à *mi chemin*.
- Elles se promènent toujours *tête nu*
- Il viendra à la *mi août*
- Il a gagné un *demi million* d'euros.
- Je la reverrai à la *mi janvier*
- Je voudrais une *douzaine et demi* d'escargots.
- Elle porte une jupe *mi longue*.
- Notre équipe a remporté la *demi finale*.
- Des verres à *demi vide*.
- La plupart des muiques sont *mi retro mi techno*.

1.1.5.6. Avoir l'air

1. En principe, a. si avoir l'air = paraître/ sembler-> accord avec l'adjectif qui suit. b.. si air (= un air) = mine/apparence / physionomie -> accord avec air.	
2. Pour les choses : presque toujours accord¹ avec le sujet.	
Cette poire a l'air juteuse.	Die peer ziet er sappig uit.
Ces propositions ont l'air sérieuses.	Die voorstellen lijken ernstig.
3. Pour les personnes -> appliquer la règle.	
a. Elle a l'air intelligente/contente.	Ze lijkt intelligent/ tevreden.
Ils ont l'air étonnés/ fâchés ² .	Ze zien er verbaasd/ boos uit.
b. Elle a l'air intelligent.	Ze heeft een intelligent gezicht/ voorkomen.
Elle a l'air gracieux.	Ze is een elegante verschijning.
4. Quand air a lui-même un complément, l'adjectif s'accorde avec air.	
Elle a l'air satisfait de quelqu'un qui a vaincu de grandes difficultés. Ze ziet eruit als iemand die grote moeilijkheden heeft overwonnen.	
Aucune rose n'a l'air suspect de l'orchidée. (Henriot) Geen enkele roos ziet er zo verdacht uit als de orchidee.	

96. Imiter l'exemple.

Ces pommes vous semblent bonnes. → Oui, elles ont l'air bonnes.

1. Cette femme te paraît sérieuse ?
2. Rosette semblait très surprise ?
3. Ces filles ne vous paraissent pas très indulgentes¹?
4. Elle ne paraît pas trop fâchée ?
5. Est-ce que Laurette avait un air vieux ?
6. Cette poire te semble bonne ?
7. Cette femme vous paraît enceinte² ?
8. Cette grosse femme avait-elle un air hautain ?
9. Vous ne trouvez pas que tous ces gens ont un air triste ?
10. Cette maison ne te semble pas caduque³ ?
11. Ces filles vous semblent inquiètes ?

1. toegeeflijk 2. in verwachting 3. verouderd

Comme pour les choses, il faut toujours accorder avec air si celui-ci est déterminé par un complément. P. ex. Ils ont l'air fort et tranquille d'un menhir.

97. Marquez la (les) bonne solution(s) et expliquez votre choix.

1. La ville a l'air (illuminée/ illuminé)
2. L'église avait l'air (tout neuf / toute neuve).
3. Elle a l'air (hardi¹ et content / hardie et contente) d'elle-même
4. Elle avait l'air très (fâché / fâchée).
5. Ces propositions ont l'air (sérieux / sérieuses).
6. Aucune rose n'a l'air (suspect / suspecte) de l'orchidée.
7. Elle a l'air (hautain/ hautaine), mais le cœur compatissant².
8. Cette maison a l'air (abandonné / abandonnée)
9. Les gens avait l'air (stupide / stupides) que donne la surprise.
10. Elles ont l'air (ridicule/ ridicules) dans leurs vêtements.
11. Elles chantent tout le temps, elles ont l'air (heureux / heureuses)

12. Elle a l'air (tendu / tendue) des éternels inquiets.
 13. Ils ont l'air (dur/ durs) mais le cœur bon.
 14. Cette pêche a l'air (délicieux / délicieuse).
 15. Martine, tu as l'air bien (sérieux / sérieuse) aujourd'hui.
 16. Elle a l'air (satisfait/satisfaite) d'une actrice ayant décrochée³ le premier rôle.
 17. A peine quinquagénaire⁴, elle a déjà l'air (vieille /vieux), l'Europe.
 18. Cette fille n'a pas l'air (suspect/suspecte) de sa mère.
 19. Je me méfie de ces rapports qui ont l'air vraiment (incomplets /incomplet).
 20. Ces stagiaires ont l'air (ravi/ravis) de ceux qui ont réussi.
 21. Dans cette grande salle, elle avait l'air (perdu/perdue).
 22. Après la représentation, elles avaient l'air (soulagé/ soulagées).
1. onverschrokken, 2.medelijdend, gevoelig 3. in de wacht slepen

1.5.5.7. Le problème de *gens*

<p>1. <i>Gens</i> est du masculin. Mais si <i>gens</i> est immédiatement précédé d'un adjectif dont la forme féminine diffère de la forme masculine, <u>cet adjectif</u> et tous ceux qui le <u>précèdent</u> se mettent au féminin..</p> <p>Gens is mannelijk, Maar als het adjectief dat onmiddellijk voor gens staat een aparte vorm heeft voor het vrouwelijk, dan worden alle vooropgeplaatste adjectieven vrouwelijk.</p>	
<p>Des gens sots. Tous ces gens sont très gentils. (-> ces –ces) J'admire toutes ces bonnes gens. (-> bons-bonnes) Seules certaines gens le savaient. (-> certains-certaines) Les vieilles gens sont soupçonneux (soupçonneux suit <i>gens</i>) Il méprise les petites gens. Qu'est-ce qu'ils diront, toutes ces bonnes gens ? (le pron. pers. toujours au masculin, même s'il précède !!) Attention : Instruits par l'expérience, les vieilles gens sont soupçonneux (Instruits précède par inversion)</p>	<p>Gekke /dwaze mensen Al die mensen zijn heel vriendelijk. Ik bewonder al die goede /eenvoudige mensen Slechts enkele mensen wisten het. Oude mensen zijn wantrouwig. Hij minacht de kleine luiden. Wat zullen ze zeggen al deze goede mensen? (pers. vnv. altijd in het mannelijk)</p> <p>Geleerd door hun ervaring zijn oude mensen wantrouwig.</p>
<p>2. La règle ne s'applique pas lorsque <i>gens</i> est suivi d'un complément introduit par DE et désignant une qualité, une profession, un état¹: dans ce cas, l'accord se fait toujours au masculin.</p> <p>De regel geldt niet wanneer gens gevolgd wordt door een bepaling ingeleid door DE en die een kwaliteit / beroep ... aanduidt, in dat geval is er altijd akkoord in het mannelijk.</p>	
<p>Ce sont de vrais gens de cœur. De nombreux gens de lettres/ de robe protestent Certains gens d'affaires ne sont pas honnêtes.</p>	<p>Het zijn echt mensen met een hart. Talrijke letterkundigen / juristen protesteren. Sommige zakenlieden zijn niet eerlijk.</p>

Substituez correctement

<p>98. Tous ces <u>braves</u> gens !</p> <p>bon vieux petit honnête naïf</p>	<p>99. Tous ces <u>braves</u> gens sont heureux</p> <p>jeune vieux gai bon petit</p>
---	---

100. Faites correctement l'accord.

1. *Certain* gens d'affaires se croient tout permis.
2. Ils se croient de *vrai* gens d'affaires.
3. Il ne faut pas prendre contact avec eux: ce sont de *méchant* gens.
4. Il n'y a que les *pauvre* gens qui sont obligés de travailler.
5. Elle s'approche du banc où sont assis deux *vieux* gens

6. Ces gens sont vraiment *fou*.
7. *Certain* gens *instruit* se croient *supérieur* aux ouvriers.
8. Ce sont les *meilleur* gens que j'aie jamais *vu*.
9. *Seul certain* gens savaient ce qui se passait.
10. Les *vieux* gens se couchent tôt.
11. De *nombreux* gens de lettres m'en ont parlé.
12. Les *vieux* gens sont *souçonneux*.
13. *Quel sot* gens!
14. *Tout* les *vieux* gens ont été *évacué*.
15. *Instruit* par l'expérience, les *vieux* gens sont *souçonneux*.
16. Ce sont de *vrai* gens de cœur.
17. *Quel honnête* gens!
18. *Nombreux* sont les *vieux* gens qui pensent ça.
19. *Quel* gens avez-vous *rencontré*?
20. Les *brave* gens sont *hospitalier*.
21. Les habitants étaient d'accord, à l'exception de *certain* gens *âgé*.
22. Dormez *bon* gens, nous veillons !
23. Les *bon* gens, *nombreux*, s'efforcent de comprendre.
24. Nos voisins sont des gens *intelligent*, mais *bruyant*.
25. Voilà de *joyeux jeune* gens!
26. Que j'aime tous *ce brave* gens !
27. Il s'agissait d'une troupe de gens de guerre *monté* à cheval..
28. Des incapables obtiennent souvent ce qu'on refuse à de *nombreux* gens de mérite.
29. Ils se sont comportés en *vrai* gens de cœur.
30. Tous les gens de ce pays sont *gai* et *actif*.
31. Ce sont des *jeune* gens de familles riches.
32. Les *vieux* gens de cette ville sont très *hospitalier*.
33. Il a l'estime de *tout* les gens de bien.
34. De *nombreux* gens de lettres furent *persécutés* en cette période.
35. Ces esprits dont on nous fait peur, sont les *meilleur* gens du monde.

101. Corrigez s'il y a lieu les phrases suivantes

1. Nietzsche décrit la transformation de la culture en marchandise et la naissance dans les lettres. du chef de produit : "Quels gens, et combien de gens consomment cela ? "
2. "Et pourtant, j'admire tous ces vieux gens. !"
3. "Enfin, j'ai l'impression que tu ne nous aimes plus, que tu n'as plus besoin de nous et que ta vie se déroule maintenant parmi je ne sais quels gens qui remplacent ce que nous étions pour toi ici."
4. En conséquence, aucun compromis n'est possible avec de tels gens.
5. Qu'est-ce qu'elles diront, tous ces bonnes gens ?
6. Les spectateurs regardent les séries comme s'ils regardaient de vrais gens.